

VÝROČNÁ SPRÁVA ANNUAL REPORT

2019



Liga proti rakovine, založená v r. 1990, člen Európskej asociácie líg proti rakovine (ECL) a člen Únie pre medzinárodnú kontrolu rakoviny (UICC) je nezávislá, nepolitická, mimovládna charitatívna organizácia registrovaná na Slovensku ako občianske združenie. Je riadená Generálnou radou. V rámci svojej činnosti sa zapája do programu kontroly rakoviny smerom k jej prevencii, včasnému zisteniu, liečbe, starostlivosti a výskumu v spolupráci s odborníkmi v onkológii a zainteresovanými partnermi doma i v zahraničí.



LIGA PROTI
RAKOVINE

Liga proti rakovine

Brestová 6

821 02 Bratislava

Tel.: +421 2 5292 1735

Fax: +421 2 2081 2047

E-mail: lpr@lpr.sk

Bankový účet / Bank account: VÚB – Bratislava – mesto, a.s.

Číslo účtu / Account number SK65 0200 0000 0001 0483 2012

Výročná správa 2019©. Vydala Liga proti rakovine SR, Brestová 6, 821 02 Bratislava

Tlač : 2T CREATIVE s.r.o.

Liga proti rakovine, 2020 (1. vydanie)

ISBN 978-80-89201-80-8

Autorské práva k fotografiám: Liga proti rakovine SR

Obsah / Content

4 Slovo na úvod

Few words at the beginning

6 Celoročné programy realizované LPR

Annual programmes realized by League against cancer

14 Udalosti 2019

2019 Events

22 Medzinárodné aktivity LPR

International activities of League against cancer

24 Finančná správa

Financial report

38 Správa audítora

Auditor's Report

40 Použitie čistého výnosu 23. Dňa narcisov 2019

Allocation of the 23. Daffodil Day net income

42 Organizácia

Organisation

Slovo na úvod *Few words at the beginning*

Výročnú správu za rok 2019 sme pre vás pripravovali v časoch, aké zrejme nikto z nás ešte nezažil. Obdobie pandémie koronavírusu – nepoznané, neuveriteľné, šokujúce. Také, aké sme mali napozerané len z katastrofických filmov. Obdobie, ktoré nás zomklo, naučilo byť zodpovednými, trpezlivými, pokornými či chápajúcimi. Veľa nám dalo a veľa nám aj vzalo.... Naším želaním je, aby sme si z tejto turbulentnej doby prenesli všetko, čo bolo dobré, pokračovali v tom, čo sme úspešne dokázali a aby sme v minulosti nechali všetko, čo nemalo pozitívny vplyv tak na spoločnosť, ako i na jednotlivca.

Liga proti rakovine i v roku 2019 ponúkala tradičné užitočné projekty pre pacientov i zdravú populáciu. Prišli sme s novinkami, určenými príbuzným či pozostalým. Motiváciou pre ich zavedenie boli naše osobné skúsenosti – príbehy ľudí, ktorí boli pre nás viac, ako len účastníci programov v našich Centrách pomoci. Nie všetky príbehy pokračujú, nie všetci návštěvníci sa k nám vrátia – pri mnohých sme stáli v posledných chvíľach ich života.

V dôsledku toho, že každoročne pribúdajú na Slovensku desiatky tisíc nových onkologických pacientov, kladieme veľký dôraz na prevenciu a včasného diagnostiku onkologických ochorení. Slovensko patrilo v Európe dlhé obdobie medzi krajinu, ktoré nemali zavedený štátom riadený skríning. Po niekoľkých rokoch našej intervencie sme preto privítali spustenie skríningu rakoviny prsníka, krčka maternice a kolorektálneho karcinómu. K tomuto významnému počinu prispela spolupráca Ministerstva zdravotníctva, Národného onkologického inštitútu a zdravotných poisťovní. Ako aktívni niekoľkoroční členovia ECL (European Cancer Leagues) so zastúpením priamo v predstavenstve sme mali možnosť opäť prinášať slovenskej verejnosti informácie zo zahraničia a aplikovať nové inšpirácie v skvalitňovaní našich služieb.

Poslaním Ligy proti rakovine zostáva aj v tomto roku poskytovanie bezplatnej psychosociálnej pomoci ľuďom s rakovinou a ich blízkym. V našich bezplatných projektoch, ako sú Onkoporadňa, Sieť on-

Annual report for year 2019 was prepared in period, which none of us experienced before. The period of COVID-19 pandemics – unknown, unbelievable, shocking. Period, which we could only see in catastrophic films. Period, which weld us, made us responsible, patient, humble and understanding. It gave and took us a lot. It is our wish to take from this difficult time everything, what was good and continue in that, what we have successfully achieved. In the past, we want to leave everything, what did not have good impact on our organisation and on individuals.

In 2019 League against cancer provided patient and public with traditional and beneficial projects. We had some new projects, meant for relatives and surviving relatives. Motivation for its establishment was personal experience – stories of people, who were for us more than just participants of programmes in our help centre. Not all stories continue, not all visitors come back – by many, we stood in the last moments of their lives.

Yearly, in Slovakia increase thousands of new oncological patients, we insist on prevention and early diagnostic of oncological diseases. Slovakia was long time on the bottom of European countries, which did not introduce state-controlled screening. After many years of our intervention, we were glad for starting the screening of breast cancer, cervix uteri and colorectal cancer. This happened thanks to cooperation of Ministry of Health, National cancer institute and health insurances. As an active members of European Cancer Leagues, with representation directly on the board of directors, we had opportunity to bring information to Slovak public and apply new inspiration in improving our service.

Commitment of League against cancer, also in this year, remains. We offer psychosocial help to people with cancer and their relatives for free. In our unpaid projects, such as: Cancer counselling service, Oncological psychologists, Family stay, Relaxation stay, One-time

kopsychológov, Rodinná týždňovka, Relaxačná týždňovka, Jednorazový finančný príspevok, „Vystrihaj sa Slovensko“, programy v Centrách pomoci či Náhradný domov, vidíme veľký zmysel a plánujeme ich rozvíjať aj v budúcnosti. Naďalej dôležité je pre nás vzdelávanie odborných pracovníkov – onkopsychológov a zdravotných sestier.

Žiadna z našich aktivít na pomoc pacientom by nebola možná bez podpory širokej verejnosti. 23. ročník našej tradičnej zbierky Deň narcisov ukázal, aké množstvo Slovákov si tento fakt uvedomuje. Rekordný finančný výnos nám dal veľa energie naďalej poskytovať oporu ľuďom v núdzi napriek narastajúcemu počtu chorých. Vážime si dôveru, každé získané ocenenie, pochvalu, či podákovanie. Naďalej sme pripravení poskytovať pomoc ľuďom skúšaným náročnou chorobou a naše nasadenie a úsilie sa prenášajú aj do roku 2020.

tím Ligy proti rakovine

„Radi by sme podákovali všetkým, ktorí nás podporujú – partnerom, dobrovoľníkom, všetkým priaznivcom. Každému, kto nám podáva pomocnú ruku. Vďaka vašej pomoci sme za 30 rokov existencie urobili veľký kus práce a spoločne v nej môžeme pokračovať tak, aby sme narastajúce bremeno rakoviny dokázali čo najlepšie zvládať.“

Eva Siracká
Prezidentka Ligy proti rakovine



financial contribution, "Cut you hair Slovakia," Cancer help centre, Spare home, we see huge importance and we are planning to evolve them in the future. For us is also important the education of specialists – oncological psychologist and nurses.

None of our activities for patient support would not be possible without help of the general public. 23rd year our traditional collection Daffodil day showed, how many Slovaks are aware of this fact. The record financial earning has given us a lot of energy to keep providing a support to people in need, despite the increasing number of patients. We appreciate the trust, praise and contribution from our partners and supporters. We were able to spread this help further, to people undergoing this serious illness. Our commitment and efforts are carried over to year 2020.

League against cancer team

We would like to thank everyone, who supports us – our partners, volunteers, supporters, to everyone, who gives us a helping hand. Thanks to your help, we have done so much work in 30 years and together we may carry on in the way, which helps us to cope with cancer the best we can.

*Eva Siracká
President of League against cancer*

Celoročné programy realizované LPR

Annual programmes realized by League against cancer

Onkoporadňa Ligy proti rakovine

Na bezplatnej telefonickej linke **0800 11 88 11** sú denne k dispozícii skúsení odborníci – lekári (onkológovia), psychológovia, výživoví asistenti, sociálno-právni poradcovia. Onkologickí pacienti a ich blízki sa na nich môžu obrátiť s otázkami súvisiacimi s onkologickou diagnózou, poradia tiež v otázkach sociálno-právnych, prevencie či genetiky. Otázky je možné zasielať i do e-mailovej poradne: poradna@lpr.sk.



“Onkoporadňa” (Cancer counselling service)

Experts are available on daily basis on a telephone number **0800 11 88 11** – doctors (oncologists), psychologists, nutrition specialists, and social – law advisors. They answer oncological patients and their relatives not only to medical questions, but also help them to solve problems with social – law questions, prevention and genetics. Questions can be sent also via e-mail counselling: poradna@lpr.sk

Tím odborníkov / Team of experts consists of:

MUDr. Emília Mojtová – internista – endokrinológ / physician – endocrinologist

MUDr. Jaroslav Lúčan, PhD. – onkochirurg / oncological surgeon

MUDr. Maroš Fremal – klinický onkológ / clinical oncologist

Mgr. Adela Ondrisková – sociálne poradenstvo / social advisory

JUDr. Ivana Šarlinová – sociálno-právne poradenstvo / social – law advisory

PhDr. Andrea Križanová, PhD. – odborník v oblasti verejného zdravia, onkopsychológ / public health care expert, psycho-oncologist

RNDr. Andrej Gajdoš, CSc. – onkoprevencia, životospráva a onkogenetika / oncology prevention, regimen and oncology genetics

Prof. MUDr. Ján Kliment, CSc. – urológ / urologist

MUDr. Zuzana Berátšová – klinický onkológ, rehabilitačný lekár / clinical oncologist, physical medicine and rehabilitation doctor

MUDr. Peter Hurta – rádiológ, klinický onkológ / radiologist, clinical oncologist

MUDr. Belejová Zita – klinický onkológ / clinical oncologist

MUDr. Chudej Juraj, PhD. – onkohematológ / hematologist-oncologist

Doc. MUDr. Vladimír Bella – mamológ, prsníkové poradenstvo / mammologist, breast cancer advisory
Bc. Mária Molnárová – sociálne poradenstvo / social consulting
Doc. MUDr. Anton Dzian, PhD. – hrudný chirurg / chest chirurgist
MUDr. Monika Sláviková – klinický onkológ / clinical oncologist
Mgr. Alžbeta Krišková – výživový poradca / nutrition expert
Mgr. Karol Zvolánek – sociálne poradenstvo / social consulting
MUDr. Martina Vorobjov – onkológ, rádiológ / oncologist, radiologist
Doc. MUDr. Eva Durdjaková – Kukučková, PhD. – klinický onkológ / clinical oncologist
MUDr. Ladislav Masák, CsC. – onkogynékológ / gynecologic oncologist
Mgr. Kinga Kuráková – psychológ / psychologist
MUDr. Miroslava Malejčíková – klinický onkológ / clinical oncologist
Bc. Katarína Čibová – výživové poradenstvo / nutrition advisory
MUDr. Štefánia Podaná – onkológ, internista / oncologist, physician

Sieť onkopsychológov

21 onkopsychológov pôsobiacich v 18 slovenských mestách pomáha onkologickým pacientom a ich rodinám v ťažkých chvíľach počas onkologickej liečby a po nej. Poradenstvo a terapiu ponúkajú v rámci individuálnych sedení alebo podporných skupín.

Za účelom garantovania odbornosti našich psychológov v témach psychoonkologie realizujeme pravidelné vzdelávacie a supervízne stretnutia. Tento rok sa konali dve stretnutia. Obe boli zamerané na supervíznu prácu s kazuistikami z vlastnej praxe psychológov a doplnené prehľadom z oblasti sociálnej pomoci. Vzdelávania sú zastrešené Slovenskou komorou psychológov, ktorá ich uznáva ako súčasť celoživotného akreditovaného vzdelávania.



Psychological services

21 psycho-oncologists in 18 towns across the country help oncological patients and their families in difficult times throughout and after the oncology treatment. Advisory and therapy are offered not only in a personal but also in a group supportive sessions.

In order to guarantee the expertise of our psychologists in the psycho-oncology field, there are regular educational and supervision meetings organized by League against cancer. Two meetings were held in 2019. The meetings featured lectures lectured by experienced professionals in onco-psychology by sharing experiences and new ideas completed with information from social – help field.

The meetings are prepared in collaboration with Slovak Chamber of Psychologists, who accepts credits as a lifetime education by taking part in this workshop.

Vzdelávanie zdravotníckych pracovníkov

V rámci projektu sú organizované školenia zdravotníckych sestier pracujúcich s onkologickými pacientmi. Témami stretnutí sú zamerané na komunikáciu a skvalitnenie práce s pacientmi a príbuznými, zvládanie stresu na pracovisku či vlastnú psychohygienu, orientovanú na zvládanie náročnosti povolania. Vzdelávacie aktivity pre zdravotné sestry sú kreditované Slovenskou komorou sestier a pôrodných asistentiek.



Education and Training workshop for oncological nurses

Supervision meetings for nurses working with oncological patients are organised regularly during the year. The topics of these meetings are focused on communication and work improvement with patients and their relatives, self-knowledge or psychohygiene, focused on better management of this difficult profession.

The education and training workshop for oncological nurses are awarded by the Slovak Chamber of nurses and midwives.

Podpora pre príbuzných a pozostalých

Na základe skúseností z dennej komunikácie s pacientmi a ich rodinami sme v roku 2019 otvorili dva nové projekty. Jeden je určený na podporu príbuzným onkologických pacientov. Druhý ponúka podporu pozostalým, ktorých blízki zomreli v dôsledku rakoviny. Individuálne sedenia a tiež podporné skupiny sú realizované raz do mesiaca pod vedením skúsených onkopsychológov.



Relatives and surviving relatives supportive meetings

Thanks to daily experiences and communication with oncological patients, we started in 2019 two new projects.

One helps and supports relatives of the oncological patients, the other one supports the bereaved, when one of their relatives dies because of the oncological disease. It helps the bereaved to accept this reality. Individual or group supportive sessions are held once a month led by experienced psychologists.

„Fond pomoci v hmotnej nûdzi“

Poskytnutie jednorazového finančného príspevku pomáha preklenúť najnáročnejšie obdobie počas liečby, ktorá neúmerne zaťaží pacienta i jeho rodinu a môže spôsobiť stav náročnej sociálnej situácie či hmotnej nûdzi.

Počas roka 2019 bolo prijatých:

432 žiadostí; schválených 411 žiadostí; objem poskytnutej finančnej pomoci 150 000 EUR

Financial support for oncological patients and their families

Providing financial support helps patients and families to handle difficult situation throughout the whole treatment, which puts them into the critical condition of economic or material need. Due to the rising demand, it was possible to provide this support only once, while in 2019 were accepted:

432 requests, 411 accepted, the total amount of the financial support was 150,000 EUR

Relaxačná týždňovka

Projekt sa organizuje od r. 2009. Jeho cieľom je umožniť pacientom v štádiu doliečovania a po liečbe získať energiu a chúť začleniť sa späť do života, zdieľať svoje skúsenosti a pocity s ľuďmi, ktorí majú za sebou rovnakú životnú situáciu, získať rady a pomoc od sprevádzajúcich odborníkov.

V roku 2019 sa uskutočnil tri pobytov:

13. 5. – 19. 5. 2019 • Trenčianske Teplice • 93 ľudí

25. 5. – 31. 5. 2019 • Dudince • 86 ľudí

16. 9. – 22. 9. 2019 • Trenčianske Teplice • 93 ľudí



Relaxation stays

Project, that has been organized since 2009. Its aim is to allow patients after the treatment to spend week in the spas, giving them opportunity to get back the life strength, to share experiences and feelings with others coping with the same disease, and give them advise and help provided by professional psychologists and experts.

There were 3 stays organized in 2019:

13.5. – 19.5. 2019 • Trenčianske Teplice • 93 people

25.5. – 31.5. 2019 • Dudince • 86 people

16.9. – 22.9. 2019 • Trenčianske Teplice • 93 people

Rodinná týždňovka

Projekt Rodinnej týždňovky sa organizuje od r. 2014. Rodina, v ktorej je rodič (prípadne obaja rodičia) onkologický pacient, má možnosť prežiť aktívny týždeň oddychu v spoločnosti ďalších rodín prežívajúcich rovnaké problémy. Odborníci sa rodine (rodičom i deťom) individuálne venujú a poradia im, ako čo najlepšie zvládnúť a preklenúť náročné obdobie súvisiace s onkologickej diagnózou, ktorá zasiahne celú rodinu.

Rodinám je k dispozícii počas celého pobytu široký okruh dobrovoľníkov, ktorí pre nich pripravujú rôzne aktivity tak, aby mali zabezpečený celodenný program pre všetky vekové kategórie.

V r. 2019 sa Rodinnej týždňovky zúčastnilo 24 rodín: 43 dospelých, 50 detí.



Reconditioning family stays

This project has been organized since 2014. Family, where one (or both) parent is an oncological patient, gets an opportunity to spend a week stay in nature with company of other families experiencing the same problems. Experts and psychologist dedicate their time to children and parents on an individual basis, help and advise them, how to deal with this difficult situation they are going through, and which affects the whole family. A range of various activities, excursions, trips, social events prepared by accompanying team of volunteers guarantee the best time for every age range.

24 families (43 adults, 50 kids) participated in reconditioning family stay in 2019.



Ubytovacie zariadenia

Slúžia rodičom detských onkologických pacientov hospitalizovaných na detskej onkológii v Bratislave a v Košiciach. Poskytujú im dočasné „náhradný domov“ s plne vybavenou domácnosťou, kde načerpajú sily tráviť dni pri lôžkach svojich chorých detí.

Tak, ako všetky služby pre pacientov a všetky organizované projekty, i projekt ubytovacieho zariadenia s jeho službami je rodičom k dispozícii bezplatne, náklady znáša Liga proti rakovine v plnom rozsahu. V prípade ubytovacích zariadení sú nasledovné:

Náklady v roku 2019	Počet ubytovaných	Osobonoci
Bratislava 64 171,43 EUR	487	5251
Košice 6 384,90 EUR	22	106



„Homes“ for child cancer patients' parents

Free of charge stays in accommodation facilities for parents or relatives of children hospitalized and treated in the hospital in Bratislava and Košice. Fully equipped “home” enable parents to be close to their children in a comfortable environment during their treatment. As all the services and projects are realized by League against cancer, this temporary “home” is also free of charge for all the parents during the entire year.

The expenses in 2019:

Expenses	Number of accommodated people	Number of person-nights
Bratislava 64,171.43 EUR	487	5251
Košice 6,384.90 EUR	22	106

Vystrihaj sa Slovensko

Strata vlasov v dôsledku onkologickej diagnózy je pre ženy veľkou traumou. Zadováženie si kvalitnej parochne si mnohé kvôli finančnej náročnosti nemôžu dovoliť. S úmyslom pomoci pri obstaraní si parochne vznikol projekt „Vystrihaj sa Slovensko“, ktorý funguje päť rokov. Vďaka darcom zabezpečuje



“Cut your hair Slovakia”

Loosing hair caused by oncological disease is one of the hardest things, especially for women. Buying a high quality and expensive wig is almost impossible task. This is the main reason why this project has started and has been helping women for almost 5 years now. Thanks to the hair donations, it's possible to produce wigs made from natural human hair or give them the opportunity to get an artificial

Liga proti rakovine výrobou parochní z pravých vlasov, prípadne umožňuje výber parochne z vlasov umelých. Darované vlasy sú používané na výrobu parochní. Tie, ktoré nie je možné na tento účel použiť, sú ponúknuté na odkup a zo získaných zdrojov sa nakupujú parochne z umelých vlasov. V roku 2019 bolo vyrobených 21 parochní v celkovej hodnote 14 775 EUR, zakúpených bolo 35 parochní v celkovej hodnote 5 022 EUR.

one. Both of those wigs are provided for free. As it's mentioned above, wigs made from natural human hair are made from hair of the donors. Those, which can't be used as a part of the wig from natural ones, are repurchased and those financial resources are used for buying the artificial wigs. There were 21 wigs produced in 2019 and the total amount was 14,775 EUR. Artificial wigs, that were bought represents 35 wigs in total amount of 5,022 EUR.

Centrá pomoci Bratislava, Košice, Martin

Miesta, ktoré denne ponúkajú počas doliečovania a po liečbe možnosť trávenia času s ponukou širokého okruhu zaujímavých programov: pohybové aktivity – joga, Pilates, nordic walking, cvičenie na fit loptách a wava doskách; služby fyzioterapeutov; kreatívne a edukačné kurzy; kultúrne podujatia; výlety; stretnutia so zaujímavými ľuďmi. Tu sa stretávajú ľudia s rovnakým osudem, ovplyvneným onkologickou diagnózou.

Zmysluplnosť existencie centier a ponúkaných programov dokumentujú i čísla návštěvnosti:

Cancer help centers

Places, where patients, their relatives or general public may ask for information, advice and psychological support. The centers offer a wide spectrum of activities as: sport activities: yoga, pilates, Nordic walking, fit ball or wava boards exercises, physical rehabilitation, creative or educational courses, social events, trips or just meetings with interesting people. Centers offer the opportunity to meet people with the same destiny affected by the oncological diagnose.

Advisability is confirmed by its numbers:



Centrum pomoci Bratislava / Cancer help center in Bratislava	Počet registrovaných pacientov celkom / Number of registered patients	Počet nových pacientov regisrova- ných v r. 2019 / Number of registered patients in 2019	Ročné náklady na prevádzku / Year costs
	1 052 pacientov / patients	88	117 220,62 EUR

	Počet registrovaných pacientov celkom /Number of registered patients	Počet nových pacientov registrovaných v r. 2019 /Number of registered patients in 2019	Ročné náklady na prevádzku /Year costs
Centrum pomoci Košice / Cancer help center in Košice	348 pacientov /patients	52	79 212,78 EUR



	Počet registrovaných pacientov celkom /Number of registered patients	Počet nových pacientov registrovaných v r. 2019 /Number of registered patients in 2019	Ročné náklady na prevádzku /Year costs
Centrum pomoci Martin / Cancer help center in Martin	410 pacientov /patients	28	78 258,79 EUR

Prevencia a informácie pre pacientov

Prostredníctvom prednášok, workshopov, diskusií či celoročných kampaní sú poskytované informácie pre zdravých ľudí, týkajúce sa zdravého životného štýlu, starostlivosti o zdravie za účelom predchádzania ochoreniu (nielen onkologickému). Súčasťou projektu je vydávanie preventívnych letákov pre verejnosť a brožúrok o konkrétnych onkologických ochoreniach pre pacientov. Súčasťou portfólia vydaných materiálov je aj časopis La Speranza, ktorý je pripravovaný pre pacientov a ich blízkych, informácie o činnosti LPR

Prevention and information for patients

Through lectures, workshops, discussions or year-round campaigns, information is provided for healthy people regarding a healthy lifestyle and health care in order to prevent the disease (not only oncological). Part of the project is the publication of preventive leaflets for the public and brochures on specific oncological diseases for patients. Part of the portfolio of published materials is also the magazine La Speranza, which is prepared for patients and their loved ones. Information about the activities of League Against

a užitočné rady v ňom nájde i široká verejnosť. Jeho súčasťou sú i aktuálne zahraničné správy z onkológie.

V oblasti prevencie je nezadbateľnou činnosťou LPR poskytovanie preventívnych prednášok pre mladú generáciu – študentov a žiakov. V roku 2019 sa uskutočnilo 37 prednášok pre školy na témy: Prvá ginekologická prehliadka, Chlapské záležitosti, Prvá pomoc, Fajčenie, Zdravý životný štýl, Poruchy príjmu potravy. Celkovo bolo odškolených 500 študentov.

Prednášky poskytujeme i pre zamestnancov firiem, ktoré aktívne LPR oslovia so záujmom o zorganizovanie prednášky priamo vo firme. Za r. 2019 bolo uskutočnených 19 prednášok v 12 firmách.



Cancer and useful advice can be found in it by the general public. It also includes current foreign news from oncology.

In the field of prevention, an important activity of League Against Cancer is the provision of preventive lectures for the young generation – students and pupils. In 2019, 37 lectures were given in schools on the following topics: First Gynecological Examination, Boys' Affairs, First Aid, Smoking, Healthy Lifestyle, Eating Disorders. A total of 500 students were trained.

We also provide lectures for employees of companies, that actively address League Against Cancer with an interest in organizing a lecture directly in the company. In 2019, 19 lectures were given in 12 companies.

Podpora iných subjektov

Z výnosu Dňa narcisov boli i v roku 2019 poskytnuté financie formou darovacích zmlúv na podporu vybavenia zdravotníckych zariadení za účelom zlepšenia kvality poskytovanej zdravotníckej starostlivosti. Podpora bola poskytnutá i paliatíve a hospicom; finančné prostriedky pomohli menším občianskym združeniam zabezpečiť činnosť pre ich členov; poskytnutá bola i podpora pacientom, združeným v pobočkách LPR naprieč Slovenskom; časť financií pomohla v oblasti výskumu, súvisiaceho s onkologickou problematikou (viď prehľad rozdelenie výnosu Dňa narcisov).

Support for other entities

Funds were provided from the Daffodil Day in 2019 in the form of donation contracts to support the equipment of medical facilities, in order to improve the quality of health care. Support was also provided to palliatives and hospices; funding has helped smaller civic associations to secure activities for their members; support was also provided to patients associated in League Against Cancer, branches across Slovakia. Part of the funding helped in the field of research related to oncological issues (see the overview of the distribution of the Daffodil Day proceeds).

Udalosti 2019 / 2019 Events



Svetový deň proti rakovine 2019

4. februára sa už tradične konal Svetový deň proti rakovine organizovaný Úniou pre medzinárodnú kontrolu rakoviny (UICC). Spoločne s členskými organizáciami z celého sveta je jeho cieľom upriamiť pozornosť miliónov ľudí na možnosti zniženia

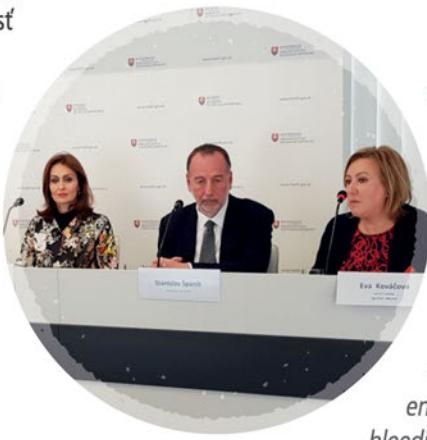
rizika vzniku rakoviny prostredníctvom včasnej prevencie a zdravého životného štýlu. Témou Svetového dňa 2019 bola výzva „I am and I will – Ja som a ja budem“. Jej cieľom bolo vzbudiť v jednotlivcoch zamyslenie sa nad tým, ako môžu oni sami konať v záujme prevencie rakoviny a šíriť túto myšlienku ďalej. Liga proti rakovine sa do iniciatívy zapojila na svojich sociálnych sieťach upozorňovaním na dôležitosť prevencie. Pri tejto príležitosti sa podobne ako v predchádzajúcich rokoch uskutočnilo v našom Centre pomoci v Košiciach darovanie krvi.

Spustenie skríningov za aktívnej účasti LPR

Od nového roka sa na Slovensku rozbehol skríning rakoviny hrubého čreva a konečníka. Zdravotné poistovne prvým 20 000 poisten-

World Cancer Day 2019

On February 4th was traditionally held World Cancer Day, organized by the Union for the International Cancer Control (UICC). Together with member organizations around the world, we are trying to draw the attention of millions of people to ways, how to reduce the risk of cancer with early treatment and a healthy lifestyle. The theme of World Day 2019 was to challenge cancer with „I am and I will“ motto, which was meant to make individuals think about how they could prevent cancer by themselves and spread this option further. The League Against Cancer has joined the initiative on its social media by highlighting the importance of prevention. On this occasion, as in previous years, a blood donation took place in our League Against Cancer Center in Košice.



Starting screenings with the active participation of League Against Cancer

Since the new year, screening for colorectal cancer has started in Slovakia. Health insurance companies sent envelopes with a test for occult bleeding to the first 20,000 insured people over the age of 50. The screening was presented to the public at a press conference in attendance of the Ministry of Health of the Slovak Republic, the General Health Insurance Company, the Dôvera Insurance Company, the Union, as well as the League Against Cancer, which has insisted on the introduction of screening in Slovakia for a long time. League Against

com nad 50 rokov rozoslali obálky s testom na okultné krvácanie. Skríning bol verejnosti predstavený na tlačovej konferencii za účasti Ministerstva zdravotníctva SR, Všeobecnej zdravotnej poistovne, poistovne Dôvera, Union, ako aj Ligy proti rakovine, ktorá sa dlhoročne zasadzovala za zavedenie skríningov na Slovensku, pričom sa aktívne podieľala na tvorbe informačných letákov k jednotlivým skríningom.

S aktívnym pozývaním žien na populačný skríning sa začalo v septembri 2019. Taktiež sa zostavil plán spustenia skríningu krčka maternice.

Skríningy sú významnou zložkou realizácie Národného onkologického programu a môžu prispieť k zníženiu úmrtnosti na najčastejšie druhy nádorového ochorenia.

23. ročník Dňa narcisov

Jedinečná verejno-prospečná finančná zbierka je najväčším zdrojom financovania všetkých projektov Ligy proti rakovine.

Tento rok sa konala výnimocne po prvýkrát vo štvrtok – 11. apríla 2019.

Do Dňa narcisov bolo zapojených

786 spoluorganizátorov, ktorí zastrešovali 15 493 dobrovoľníkov v uliciach celého Slovenska. Komunikačný koncept „NA KOHO MYSLÍŠ, KEĎ SI PRIPÍNAŠ NARCIS?“ naznačoval, že za každým narcisom je príbeh. Každý, kto si v tento deň narcis pripol, vyjadril spoplatnosť ľuďom, bojujúcim s rakovinou. Rok 2019 priniesol aj napriek nepriazni počasia rekordný výsledok – 1 125 712,95 EUR. Za tento výsledok ďakujeme všetkým našim dobrovoľníkom a spoluorganizátorom, ku ktorým patrili školy, skautské oddiely, pobočky SČK, záujmové združenia a kluby; ďakujeme generálnemu partnerovi, ktorým

Cancer takes an active role in preparing the information leaflets to each of the screenings.

Active invitation of women started in september 2019 and also the plan of starting the cervical cancer screening has been introduced to public.

Screening is an important component of the national oncology program, and can lead to reduction of mortality from the most common types of cancer.



23rd year of Daffodil Day

The unique public fundraiser is an important source of funding for all League Against Cancer projects. This year it was held exceptionally for the first time on Thursday – April 11th 2019. 786 co-organizers were involved in the Daffodil Day, providing 15,493 volunteers in the streets Slovakia. The communication concept „WHO DO

bola už po tretíkrát Nadácia Slovenskej sporiteľne, našim tradičným TOP partnerom – DHL, Funradio, Metlife, Smurfit Kappa, Slovenská pošta, všetkým produktovým a mediálnom partnerom, mobilným operátorom, obchodným centrám. Veľká vďaka patrí reklamnej agentúre POPCORN, ktorá pre nás pripravila kreatívny koncept a realizovala aj všetky grafické práce pro bono.

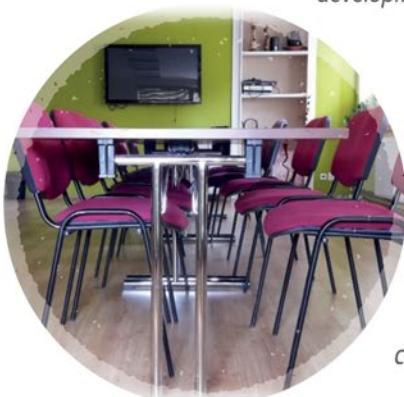
Slovenka roka – ocenenie pre výkonnú riaditeľku Ligy proti rakovine

Aj tento rok sa už po 11-krát konala populárna čitateľská anketa Slovenka roka. Jej hlavný organizátor – týždenník Slovenka v spolupráci s RTVS a Slovenským národným divadlom vyhlasujú ocenenia pre úspešné Slovenky nominované v ôsmich kategóriách. Výkonná riaditeľka LPR Ing. Eva Kováčová bola za svoju prácu a rozvoj aktivít LPR ocenána ako Slovenka roka 2019 v kategórii Charita.



10. výročie Centra pomoci LPR v Košiciach

V máji uplynulo 10 rokov, odkedy Centrum pomoci v Košiciach otvorilo svoje brány onkologickým pacientom na východnom Slovensku. V tento deň kolegyne v centre zorganizovali „Deň otvorených dverí“. Bol určený pacientom, partnerom, podporovaťelom a sympatizantom Ligy proti rakovine.



“YOU THINK ABOUT WHEN YOU ATTACH A DAFFODIL?” Indicated that there is a story behind every daffodil. Everyone who pinned a daffodil on this day, has expressed their fellowship to people fighting with cancer. The year 2019 brought a record result despite the bad weather. We raised 1,125,712.95 EUR. We thank to all our volunteers and co-organizers for this result, which included schools, scout units, branches, Slovak Red Cross, interest groups and clubs; we thank to the General Partner, who for the third time was Nadácia Slovenskej Sportieľne, our traditional TOP partner – DHL, Funradio, Metlife, Smurfit Kappa, Slovenská pošta, all product and media partners, mobile operators and shopping centers. Big thanks belongs to the POPCORN advertising agency which prepared a very creative concept. All the graphical work were realized for free.

Slovak Woman of the Year – award for the executive director of the League Against Cancer

This year, for the 11th time, the popular reading poll of the Slovak of the Year was held. Its main organizer – weekly Slovenka magazine in cooperation with RTVS (Radio and Television of Slovakia) and the Slovak National Theater, announces awards for successful Slovak women nominated in eight categories. Executive Director of LPR Ing. Eva Kováčová was awarded as the Slovak of the Year 2019 in the Charity category for her work and development of League Against Cancer activities.

10th anniversary of the League Against Cancer Help Centre in Košice

In May has been 10 years since the Help Center in Košice opened its doors to cancer patients in eastern Slovakia. On this day, colleagues in the center organized an „Open Day“. It was intended

Návštěvníci mali možnosť absolvovať prehliadku priestorov, získali informácie o aktivitách a službách, ktoré sú denne v centre poskytované.

for patients, partners, supporters and sympathizers of the League Against Cancer. Visitors had the opportunity to take a tour of the premises, received information about activities and services, which are daily provided in the center.

Pink bike summer tour

Charitatívna akcia, ktorá sa uskutočnila v 6 mestách po celom Slovensku (Bratislava, Trnava, Prešov, Žilina, Košice a Banská Bystrica) v období od júna do októbra. S partnerskou podporou Union zdravotnej poisťovne a Justwoman sa podarilo zorganizovať unikátny projekt s cieľom poukázať na dôležitosť pohybu a zároveň tak pomôcť onkologickým pacientom. Každý, kto nasadol na ružový stacionárny bicykel a za 30 sekúnd „prešiel“ čo najväčšiu vzdialenosť, pomohol. Union zdravotná poisťovňa totiž za každý odbicyklovaný kilometer venovala jedno euro pre Ligu proti rakovine. Symbolický šek na sumu 2 000 Eur odovzdala členka predstavenstva Union zdravotnej poisťovne výkonnej riaditeľke Ligy proti rakovine Eve Kováčovej. I tieto finančie boli použité na zabezpečenie programov pre onkologických pacientov v Centrách pomoci. Symbolicky na tie, ktoré sú zamierané na pohyb – joga, Pilates, nordic walking.



Pink bike summer tour

Charity event, which took place in 6 cities throughout Slovakia (Bratislava, Trnava, Prešov, Žilina, Košice and Banská Bystrica) in the period from June to October. With the partnership support of Union Health Insurance Company and Justwoman, we managed to organize a unique project in order to point out the importance of exercise and at the same time help cancer patients. Everyone who got on a pink stationary bike and „rode“ as far as possible in 30 seconds helped. The Union Health Insurance Company donated one euro to the League Against Cancer for each kilometer cycled. A symbolic check for the amount of 2,000 euros was handed over by a member of the board of directors of the Union Health Insurance Company, to the executive director of the League Against Cancer Eva Kováčová. These funds were also used to provide activities for cancer patients in the Help Centers – symbolically – with a focus on movement – yoga, pilates, nordic walking.

Justwoman 2019 flower edition

Jedinečný projekt, ktorý spája pohyb a relax pre všetky ženy bez ohľadu na vek či pohybovú zdatnosť. Deň plný zábavy obohatený sprievodným programom rôzneho druhu



Justwoman 2019 flower edition

A unique project that combines movement and relax for all women regardless of age or physical ability. A day full of fun, enriched by a program with various kinds of attractions. It was intended exclusively for women. The League Against Cancer participated in the event with its presentation gazebo. Participants were provided with information

a atrakcií bol určený výlučne ženám. Liga proti rakovine sa podujatia zúčastnila so svojím prezentáčnym stánkom. Účastníčkam boli k dispozícii informačné brožúrky a letáky venované prevencii pred onkologickými chorobami so zameraním na ženy, ponúkali sme možnosť zmerania si obsahu CO vo výdchu smokerlyzerom – prístrojom, ktorý „preveril“ silu závislosti každého fajčiara. Účastníčky a návštevníci mali možnosť zakúpiť si v našom stánku brošuň „Kozy – symbol v brošni“ (symbol pre ženy s rakovinou prsníka) a taktiež odbicykovať kilometre na ružovom bicykli v rámci kampane Pink bike tour.

LPR na festivale Pohoda

Liga proti rakovine patrila k jednej z vyše dvadsiatich neziskových organizácií, ktorá sa zúčastnila na festivale Pohoda. Okrem našich tradičných edukačných aktivít sme v stánku vdaká nášmu partnerovi spoločnosti Lindex mali k dispozícii limitovanú edíciu trička „Staraj sa o seba s láskou“, ktoré na toto podujatie pre Lindex kreatívne pripravila Kristína Tormová. Zaujímavé prednášky, aktivity ako aj informácie o prevencii prilákali do nášho stánku aj prezidentku Zuzanu Čaputovú so svojím tímom.



Opäťovná spolupráca v projekte „Vystrihaj sa Slovensko“

I tento rok bol projekt „Vystrihaj sa Slovensko“ podporený dvoma už tradičnými partnermi – Procter&Gamble a 101 Drogerie. Do kampane „Slnná a Krásna“, ktorú pripravili už druhý rok, sa zapojil každý,



„Cut your hair Slovakia“ collaboration

This year, as well, „Vystrihaj Sa Slovensko“ project was supported by two already traditional partners – Procter & Gamble and 101 Drugstore. Everyone, who bought a Pantene product in any 101 Drugstore during summer

brochures and leaflets dedicated to cancer prevention, with a focus on women. We offered the possibility of measuring the content of CO in the exhalation with a smokelyzer - a device that „checked“ the level of dependence on cigarettes. Participants and visitors had the opportunity to buy a brooch „Goats – a symbol in a brooch“ (a symbol for women with breast cancer) in our stand and also to participate in the Pink bike tour campaign.



League Against Cancer on Pohoda Festival

The League Against Cancer was one of more than twenty non-profit organizations that took part in the Pohoda festival. In addition to our traditional educational activities, thanks to our partner Lindex, we had a limited edition T-shirt „Take care of yourself with love“ available at the stand, which Kristína Tormová creatively prepared for this event for Lindex. Interesting lectures, activities as well as information on prevention also attracted President Zuzana Čaputová and her team to our stand.

kto si v sieti 101 Drogérie v období letných mesiacov kúpil produkt Pantene. Jeho kúpou prispel sumou 50 centov na výrobu parochní z pravých vlasov alebo zakúpenie umelých parochní. Vyzbieraný obnos predstavoval sumu 12 500 EUR.



months, took part in the „Strong and Beautiful“ campaign, as they contributed 50 cents for the production of natural human hair wigs or the purchase of artificial wigs. The collected amount was 12,500 EUR.

LPR na Dni otvorených dverí v NR SR

V priestoroch Bratislavského hradu v mesiaci september na Dni otvorených dverí NR SR sme v rámci Roku prevencii spolu so zástupcami Ministerstva zdravotníctva SR informovali o prevencii, merali obsah CO v dychu, informovali návštěvníkov tohto podujatia o našich aktivitách a činnosti.



League Against Cancer on Open days in the National Council of the Slovak Republic

In the space of Bratislava Castle on the Open Day of the National Council of the Slovak Republic, during the year of prevention together with representatives of the Ministry of Health about prevention, we measured the content of CO in the breath, informed visitors of this event about our activities.

Medzinárodný maratón mieru v Košiciach

Medzinárodný maratón mieru v Košiciach patrí k najznámejším športovým akciám roka. Každoročne sme súčasťou tohto podujatia. Vo svojom prezentáčnom stánku predstavujeme portfólio aktivít a projektov, určených pre onkologických pacientov a ich rodiny.

I tohto roku mali návštěvníci možnosť vyskúšať si samovyšetrenie prsníkov na makete, merali sme hodnoty CO v dychu, na individuálne poradenstvo a konzultácie bola k dispozícii naša fyzioterapeutka.

Prevencia bola klúčovou tému aj na tomto podujatí. Prostredníctvom informačno-preventívnych letákov a brožúr sme sa podieľali na zvýšení povedomia verejnosti o potrebe prevencie a zdravého životného štýlu.



International Peace Marathon in Košice

The International Peace Marathon in Košice is one of the most famous sport events of the year. We are part of this event every year. In our stand, we present a portfolio of activities and projects designed for cancer patients and their families. Visitors had the opportunity to try a breast self-examination on a mock-up, we measured the values of CO in the breath, our physiotherapist was available for individual counseling and consultations. Prevention was a key topic at this event, as well. Through preventive and informative leaflets and brochures, we contributed for raising public awareness of the need for prevention and a healthy lifestyle.

Týždeň Ligy proti rakovine

V rámci „Týždňa Ligy proti rakovine“ sme v spolupráci s viacerými odborníkmi pripravili užitočné informácie o dôležitosti pohybu v prevencii proti rakovine tak pre zdravú populáciu ako i onkologických pacientov. V rámci tohto týždňa (12. – 18. 10. 2019) sa konal „Beh za zdravie“ v Banskej Bystrici.

V rámci podujatia sa ponúkali aj ďalšie sprievodné aktivity pod vedením odborníkov z oblasti fyzioterapie. Účastníci akcie si pod ich vedením vyskúšali správne cvičebné techniky, zapojili sa do samotného behu, kde sa im podarilo odbeháť/odkráčať 908 kôl (cca 409 km). Účastníkov prišla podporiť a aktívne si zabehať i olympijská víťazka v biatlone Anastázia Kuzminová.



League Against Cancer Week

As part of the „League Against Cancer Week“, we have prepared in cooperation with several experts, useful information about importance of exercise in cancer prevention for both, healthy population and cancer patients.

During this week (October 12 – 18, 2019), the „Health Run“ took place in Banská Bystrica. The event also offered other accompanying activities under the guidance of physiotherapists. Under their guidance, the participants tried out the correct training techniques, participated in the run, where they managed to run/walk 908 laps (approx. 409 km). The Olympic biathlon winner Anastázia Kuzminová also came to support the participants and took part in the run.

Ocenenie mestskej časti Košice

5. decembra 2019 miestne zastupiteľstvo Mestskej časti Košice Nad jazerom slávnostne oceňovalo osobnosti z danej mestskej časti, ktoré sa významným spôsobom podieľajú na rozvoji sídliska alebo mesta, pomáhajú iným ľuďom, šíria dobré meno mestskej časti.

Jednou z ocenených bola aj Ing. Ľubica Slatina, manažérka Centra pomoci Ligy proti rakovine v Košiciach. Ocenenie je bolo udelené za užitočnú prácu, angažovanosť a aktivity, smerujúce k pomoci onkologickým pacientom nielen v meste Košice, ale i v jeho okolí.



Awards of the Košice district

On December 5th 2019, the local council of Košice Nad Jazerom City District ceremoniously awarded personalities from the given city district, who significantly contribute to the development of the housing estate or town, help other people, and spread the good name of the city district.

One of the winners was also Ing. Ľubica Slatina, manager of the League Against Cancer Assistance Center in Košice. The award was given for useful work, commitment and activities aimed to help cancer patients not only in the city of Košice, but also in its neighbourhood.

Srdce na dlani – mimoriadne ocenenie

„Srdce na dlani“ je ocenenie Bratislavského dobrovoľníckeho centra, ktoré smeruje k zvýšeniu statusu dobrovoľníctva a k jeho rozvoju. Ide o ocenenie jednotlivcov i skupín dobrovoľníkov, ktorí pomáhajú a vykonávajú svoju činnosť bez nároku na finančnú odmenu. Ocenenie sa udeľuje pri príležitosti Medzinárodného dňa dobrovoľníkov v decembri. Sme poctení, že tento rok získala mimoriadne ocenenie „Srdce na dlani“ i Liga proti rakovine za projekt Deň narcisov. Pre nás je motiváciou pracovať najlepšie, ako vieme. Zároveň sme hrdí na všetkých našich dobrovoľníkov, ktorých je počas Dňa narcisov v uliciach miest a obcí Slovenska viac ako 15 000. Toto ocenenie patrí každému z nich.



Spolupráca s Národným onkologickým inštitútom

Jednou z našich priorít je poskytovanie informácií o jednotlivých onkologických diagnózach, možnostiach postupu v diagnostikovaní, liečbe i v štádiu po liečbe. Našou snahou je poskytovať jednotnú informačnú bázu a zamedziť tak vyhľadávaniu informácií z neoverených zdrojov. V súčasnosti sú v spolupráci Národného onkologického inštitútu, ESMO (Európskou spoločnosťou klinickej onkológie) a slovenskými občianskymi združeniami prekladané do slovenského jazyka informačné brožúrky s 23 najčastejšími onkologickými ochoreniami. V roku 2019 bolo preložených 10.

Zároveň Liga proti rakovine v spolupráci s Národným onkologickým inštitútom pripravuje pre jednotlivé onkologické diagnózy skrátené a zjednodušené verzie brožúr vo forme letáku.

„Srdce na Dlani“ – A Special Award

“Srdce na dlani” is an award of the Bratislava Volunteer Center, which aim is to increase the status of volunteering and its development. It is an award for individuals and groups of volunteers who help and perform their activities without the right of financial reward. The award is given on the occasion of the International Volunteer Day in December. We are honored that this year League Against Cancer received the special award „Srdce Na Dlani“ for the Daffodil Day project. For us, is the motivation to work as good as we can, and at the same time, we are proud of all our volunteers, of whom there are more than 15,000 throughout the Daffodil Day in the streets of towns and villages in Slovakia. This award belongs to each one of them.

Cooperation with the National Cancer Institute

One of our priorities is to provide information on individual oncological diagnoses, the possibilities of progressing in diagnosis, treatment and in the post-treatment stage. Our aim is to provide a unified information base, and thus prevent from searching information from unverified sources. On the present, in cooperation with the National Cancer Institute, ESMO (European Society of Clinical Oncology) and Slovak civic associations, informative brochures with the 23 most common oncological diseases are translated into Slovak. In 2019, 10 were translated.



At the same time, the League Against Cancer, in cooperation with the National Cancer Institute, is preparing abbreviated and simplified versions of brochures in the form of a leaflet for individual oncological diagnoses.

Medzinárodné aktivity LPR

International activities of League against cancer

Podpora pacienta

Pracovná skupina pre podporu pacientov s ECL (PSWG), ktorá bola založená v roku 2007, pracuje na zlepšovaní kvality života pacientov s rakovinou. Snaží sa posilniť hlas pacientov pri tvorbe vnútroštátnych a európskych politík. V roku 2019 sa odborníci z členských lág zamerali na otázky prežívších pacientov:

1. Rakovina a práca (príručka pre zamestnávateľov o konkrétnych potrebách zamestnancov s rakovinou, ktorí sa vracajú do pracovného procesu),
2. Rakovina a sexualita (leták pre pacientov, ktorý im má pomôcť prekonáť sexuálne problémy, ktoré sa vyskytujú pri určitých typoch liečby),
3. Aktualizácia príručky o rehabilitácii. LPR v PSWG zastupovala MUDr. Darina Sedláčková, členka Generálnej rady LPR.

Mladí veľvyslanci Asociácie európskych lág proti rakovine (ECL) a ich letná škola

Projekt Veľvyslanci mládeže ECL, ktorý vznikol v roku 2012, je pre vysoko motivovaných mladých ľudí, ktorí pracujú väčšinou na propagácii a implementácii Európskeho kódexu proti rakovine. V roku 2019 zastupovala v projekte Slovensko pani Petra Benczyová, zamestnankyňa LPR. Zúčastnila sa na Letnej škole organizovanej ECL, ktorej cieľom je školenie a výmena skúseností a názorov medzi veľvyslancami mládeže.

Patient Support

Established in 2007, the ECL Patient Support Working Group (PSWG) works on improving the quality of life of cancer patients and seeks to empower the patient voice in national and European policy-making. In 2019, the experts from member leagues focused on survivorship issues:

1. Cancer at work (manual for employers about specific needs of employees with cancer who return work),
2. Sexuality and cancer (leaflet for patients to help them overcome sexual problems occurring after certain types of treatment),
3. Updating the manual on rehabilitation. LAC was represented in PSWG by Dr Darina Sedláčková, member of the LAC General Board.

ECL Young Ambassadors and their Summer School

Founded in 2012, the ECL Youth Ambassadors are highly motivated young people working mostly for promoting and implementing the European Code against Cancer. In 2019, Slovakia was represented by Ms Petra Benczyova, LAC employee. She participated in the Summer School organized by ECL to provide training and facilitate the exchange of ideas between Youth Ambassadors.



Poslanci Európskeho parlamentu proti rakovine – MPs Against Cancer, MAC

Poslanci EP proti rakovine sú záujmovou skupinou v Európskom parlamente, ktorá sa venuje politike boja proti rakovine s cieľom zlepšiť kontrolu a prevenciu rakoviny v Európe. V roku 2019 mala MAC 136 členov z rôznych členských štátov EÚ. Ich činnosť sa zameriava na výmenu dobrej praxe medzi jednotlivými štátmi, na spoluprácu na lepšej prevencii, včasnej diagnostike a prístupe ku kvalitnej liečbe a starostlivosti. LPR pravidelne kontaktuje aj slovenských poslancov EP, aby pomáhalo zlepšovať kontrolu rakoviny na Slovensku.

Výročné zasadnutia ECL: Konferencia a valné zhromaždenie 2019

Tieto podujatia sa konali 28. – 29. novembra v Luxemburgu.

Téma výročnej konferencie ECL (28. novembra) bola „Výskum a preventia rakoviny – čo sa skrýva za titulkami. Výskum ako zásadný prvk správnej starostlivosti o rakovinu.“ Zástupcovia európskych lág sa dozvedeli, ako nové technológie pomáhajú pri rozhodovaní zdravotníckych pracovníkov a zlepšujú starostlosť o pacientov.

Valné zhromaždenie ECL (29. novembra) otvoril Dr. Sakari Karjalainen, Prezident ECL. Privítal predstaviteľov z 22 európskych lág proti rakovine. Po schválení zápisnice zo zasadnutia VZ 2018 v Berlíne boli predložené správy o činnosti Správnej rady a Sekretariátu v roku 2018, správa audítora a správa o finančnej situácii. Predložený a schválený bol aj Plán práce na rok 2020, ktorý sa odvíja od stratégie ECL. ECL bude pokračovať v činnostiach v týchto oblastiach: Lepšia preventia a liečba onkologických chorôb – Podpora skríningu – Zvyšovanie informovanosti o lepšom prístupe k liečbe – Podpora domácej starostlivosti, ošetrovateľstva, rehabilitácie a psychosociálnej podpory.

Boli zvolení dva noví členovia Správnej rady ECL, z ktorých jednou je MUDr. Darina Sedláčková, členka Generálnej rady LPR. Počas nasledujúcich dvoch rokov prispeje k vymedzeniu strategických cieľov ECL a podporí ich vykonávanie na európskej, ale najmä vnútroštátnej úrovni.

MEPs Against Cancer – MAC

The MEPs Against Cancer (MAC) is an interest group at the European Parliament dedicated for cancer policy to improve cancer control and prevention in Europe. In 2019 MAC had 136 members from different EU Member States. Their activities facilitate exchanging of practices among the states, collaboration, and working together towards better prevention, early diagnosis and access to high quality treatment and care. LAC regularly also contacts Slovak MEPs seeking their support for the cancer control in Slovakia.

ECL Annual meetings conference and general ASSEMBLY 2019

Hosted by the Cancer Foundation of Luxembourg, these events were held on November 28-29 in City of Luxembourg.

ECL Annual Conference's (28 November) topic was Cancer research and prevention – behind the headlines. Research as an essential element of good cancer care. Representatives from European leagues learned how the new technologies help decision-making of health professionals, improve patient care.

ECL General Assembly (29 November) was opened by Dr. Sakari Karjalainen, President of the Association of European Cancer Leagues. He welcomed representatives from 22 cancer leagues. After approval of the Minutes from the GA 2018 in Berlin, reports on the Board and Secretariat activities in 2018, the auditor's report, and a report on the financial situation were presented. Implementation Plan 2020 (as linked to ECL Strategy) was presented and approved. ECL will continue activities in the following areas: Better prevention and management of cancer diseases – Promotion of screening – Raising awareness about better access to treatment – Support of home care, nursing, rehabilitation and psychosocial support. Two new members of the ECL Board were elected, one of them being Dr Darina Sedláčková, member of the LAC General Board. During the next two years she will contribute to defining the ECL strategic goals and promote their implementation on European, but especially national level.

Finančná správa / Financial report

Aj v roku 2019 získala Liga proti rakovine značnú časť finančných prostriedkov na financovanie svojho programu a projektov práve vďaka najväčšej slovenskej verejno-prospešnej zbierke Deň narcisov, ale aj vďaka tým, ktorí nám poukázali 2% zo svojich daní. Nakoľko je LPR mimovládna charitatívna organizácia, nedostáva od štátu žiadnu finančnú podporu. Aj preto sme nesmierne vďační všetkým občanom, partnerom a dobrovoľníkom, s pomocou ktorých sa nám každoročne darí zachovať si všetky naše projekty, ktoré značne pomáhajú onkologickým pacientom a ich rodinám už celých 30 rokov.

V prehľade finančnej správy sú uvedené všetky aktivity a ich výsledky, ktoré sa dosiahli v roku 2019.

In 2019 League against cancer acquired certain amount of financial means for funding its programs and projects. It was thanks to the biggest Slovak community collection of Daffodil day, also thanks to people, who donated 2% from their taxes. League against cancer is non-governmental, charitable organisation and does not acquire any governmental allowance. We are bound to citizens, partners and volunteers for helping us to save all our projects, which help oncological patients and their families for 30 years.

In summary of the financial report are listed all activities and their results, which were achieved in 2019.



SÚVAHA (v EUR) / BALANCE SHEET (in EUR) k 31. 12. 2019

Strana aktív / Assets	Číslo riadku / Line No.	Bežné účtovné obdobie / Current accounting period			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie / Immediately preceding accounting period			
		Brutto / Gross	Korekcia / Provision	Netto / Net				
		a	b	1	2	3	4	
A. NEOBĚŽNÝ MAJETOK SPOLU / Fixed assets r. 002 + r. 009 + r. 021	001	3 220 733,04	1 361 935,79	1 858 797,25	1 917 007,42			
1. Dlhodobý nehmotný majetok / Long-term intangible assets r. 003 až r. 008	002	37 080,21	34 766,27	2 313,94	3 021,94			
Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti / Development expenses 012 - (072 + 091 AÚ)	003							
Softvér / Software 013 - (073 + 091 AÚ)	004							
Oceniteľné práva / Valuable rights 014 - (074 + 091 AÚ)	005	4 678,38	2 596,00	2 082,38	2 790,38			
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok / Other intangible fixed assets (018 + 019) - (078 + 079 + 091 AÚ)	006	32 401,83	32 170,27	231,56	231,56			
Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku / Acquisition of intangible fixed assets (041 - 093)	007							
Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok / Advance payments for intangible fixed assets (051 - 095 AÚ)	008							
2. Dlhodobý hmotný majetok / Long-term tangible assets r. 010 až r. 020	009	3 183 652,83	1 327 169,52	1 856 483,31	1 913 985,48			
Pozemky / Lands (031)	010	486 999,78	x	486 999,78	486 999,78			
Umelecké diela a zbierky / Works of art & collections (032)	011	9 999,00	x	9 999,00	9 999,00			
Stavby / Buildings 021 - (081 - 092 AÚ)	012	2 391 599,72	1 032 954,67	1 358 645,05	1 415 180,21			
Samostatné hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí / Separate movable assets and sets of movables 022 - (082 + 092 AÚ)	013	121 042,39	120 202,91	839,48	1 806,49			
Dopravné prostriedky / Transportation means 023 - (083 + 092 AÚ)	014	44 451,29	44 451,29	0,00				
Pestovateľské celky trvalých porastov / Perennial crops 025 - (085 + 092 AÚ)	015							
Základné stádo a ťažné zvieratá / Breeding & draught animals 026 - (086 + 092 AÚ)	016							
Drobny dlhodobý hmotný majetok / Low-value tangible fixed assets 028 - (088 + 092 AÚ)	017	119 982,84	119 982,84	0,00				
Ostatný dlhodobý hmotný majetok / Other tangible fixed assets 029 - (089 + 092 AÚ)	018	9 577,81	9 577,81	0,00				
Obstaranie dlhodobého hmotného majetku / Acquisition of tangible fixed assets (042 - 094)	019							
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok / Advance payments for tangible fixed assets (052 - 095 AÚ)	020							
3. Dlhodobý finančný majetok / Total finance investments r. 022 až r. 028	021							
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe / Shares and ownership interests with controlling influence in enterprises (061 - 096 AÚ)	022							
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom / Shares and ownership interests with substantial influence in enterprises (062 - 096 AÚ)	023							
Dlhové cenné papiere držané do splatnosti / Debentures held to maturity (065 - 096 AÚ)	024							
Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky / Intercompany loans and other loans (066 + 067) - 096 AÚ	025							
Ostatný dlhodobý finančný majetok / Other Long-term financial investments (069 - 096 AÚ)	026							
Obstaranie dlhodobého finančného majetku / Acquisition of long-term financial investments (043 - 096 AÚ)	027							
Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok / Advance payments for long-term financial investments (053 - 096 AÚ)	028							

Strana aktív / Assets	Číslo riadku / Line No.	Bežné účtovné obdobie / Current accounting period			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie / Immediately preceding accounting period
		Brutto / Gross	Korekcia / Provision	Netto / Net	
a	b	1	2	3	4
B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU / TOTAL CURRENT ASSETS r. 030+ r. 037+ r. 042 + r. 051	029	1 057 473,00		1 057 473,00	829 858,74
1. Zásoby / Inventory r. 031 až r. 036	030	104 387,75		104 387,75	100 747,75
Materiál / Material (112 + 119) - 191	031				
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby / Work-in-progress and semi-finished goods (121 + 122) - (192 + 193)	032				
Výrobky / Finished products (123 - 194)	033				
Zvieratá / Animals (124 - 195)	034				
Tovar / Merchandise (132 + 139) - 196	035				
Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby / Advance payments made (314 AÚ - 391 AÚ)	036	104 387,75		104 387,75	100 747,75
2. Dlhodobé pohľadávky / Total long-term receivables r. 038 až r. 041	037	0,00	0,00	0,00	5,28
Pohľadávky z obchodného styku / Trade receivables (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ	038				
Ostatné pohľadávky / Other receivables (315 AÚ - 391 AÚ)	039				5,28
Pohľadávky voči účastníkom združení / Receivables from participants in an association (358 AÚ - 391 AÚ)	040				
Iné pohľadávky / Others receivables (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378 AÚ) - 391 AÚ	041				
3. Krátkodobé pohľadávky / Total short-term receivables r. 043 až r. 050	042	0,00	0,00	0,00	0,00
Pohľadávky z obchodného styku / Trade receivables (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ	043				
Ostatné pohľadávky / Other receivables (315 AÚ - 391 AÚ)	044				
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotními poisťovňami / Social security receivables (336)	045		x		
Daňové pohľadávky / Tax receivables (341 až 345)	046		x		
Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátному rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy / Subsidies from state and local government (346 + 348)	047		x		
Pohľadávky voči účastníkom združení / Receivables from participants in an association (358 AÚ - 391 AÚ)	048				
Spojovací účet pri združení / Linfing account for association (396 - 391 AÚ)	049				
Iné pohľadávky / Other receivables (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378 AÚ) - 391 AÚ	050				
Finančné účty / Total financial asset r. 052 až r. 056	051	953 085,25	0,00	953 085,25	729 105,71
Pokladnica / Cash on hand (211 + 213)	052	9 930,81	x	9 930,81	7 083,32
Bankové účty / Bank accounts (221 AÚ + 261)	053	751 242,95	x	751 242,95	681 162,49
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok / Bank accounts with deposit period exceeding one year (221 AÚ)	054		x		
Krátkodobý finančný majetok / Short-term financial asset (251+ 253 + 255 + 256 + 257) - 291 AÚ	055				
Obstaranie krátkodobého finančného majetku / Aquisition short-term financial asset (259 - 291 AÚ)	056	191 911,49		191 911,49	40 859,90
C. ČASOVÉ ROZLÍŠENIE SPOLU / TOTAL ACCRUING r. 058 a r. 059	057	2 427,72	0,00	2 427,72	2 536,60
1. Náklady budúcich období / Deferred expenses (381)	058	2 427,72		2 427,72	2 536,60
Príjmy budúcich období / Accrued revenues (385)	059				
MAJETOK SPOLU / TOTAL ASSETS r. 001 + r. 029 + r. 057	060	4 280 633,76	1 361 935,79	2 918 697,97	2 749 402,76

	Strana pasív / Liabilities	Číslo riadku / Line No.	Bežné účtovné obdobie / Current accounting period	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie / Immediately preceding accounting period
	a	b	5	6
A. VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU SPOLU / TOTAL CAPITAL AND RESERVES TO COVER ASSETS r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 073		061	2 292 911,60	2 206 546,50
1. Imanie a peňažné fondy / Capital and money funds r. 063 až r. 067		062	160 738,59	54 613,74
Základné imanie / Registered capital (411)		063	24 999,00	24 999,00
Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu / Money funds of the reporting unit (412)		064	135 739,59	29 614,74
Fond reprodukcie / Fund of reproduction (413)		065		
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov / Gains or losses on revaluation of assets (414)		066		
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastí / Gains or losses on revaluation of financial investments (415)		067		
2. Fondy tvorené zo zisku / Reserves r. 069 až r. 071		068		
Rezervný fond / Reserves (421)		069		
Fondy tvorené zo zisku / Statutory funds (423)		070		
Ostatné fondy / Other funds (427)		071		
3. Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov / Retained profit from prev.year (+; - 428)		072	2 151 932,76	2 002 668,83
4. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie / Profit/loss current account r. 060 - (r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 074 + r. 101)		073	-19 759,75	149 263,93
B. CUDZIE ZDROJE SPOLU / TOTAL EXTERNAL SOURCES r. 075 + r. 079 + r. 087 + r. 097		074	72 443,78	83 718,99
1. Rezervy / Provisions r. 076 až r. 078		075	24 779,66	24 481,53
Rezervy zákonné / Legal provisions (451 AÚ)		076		
Ostatné rezervy / Other provisions (459 AÚ)		077		
Krátkodobé rezervy / Short-term provisions (323 + 451 AÚ + 459 AÚ)		078	24 779,66	24 481,53
2. Dlhodobé záväzky / Long-term liabilities r. 080 až r. 086		079	886,59	648,97
Záväzky zo sociálneho fondu / Social fund (472)		080	886,59	648,97
Vydané dlhopisy / Bonds issued by the reporting unit (473)		081		
Záväzky z nájmu / Payables under lease agreements (474 AÚ)		082		
Dlhodobé prijaté preddavky / Long-term advance payment received (475)		083		
Dlhodobé nevyfakturované dodávky / Long-term non-invoiced supplies (476)		084		
Dlhodobé zmenky na úhradu / Long-term bills of exchange to be paid (478)		085		
Ostatné dlhodobé záväzky / Other long-term payable (373 AÚ + 479 AÚ)		086		
3. Krátkodobé záväzky / Short-term liabilities r. 088 až r. 096		087	46 777,53	58 588,49
Záväzky z obchodného styku / Trade payables (321 až 326) okrem 323		088	9 268,84	20 393,05
Záväzky voči zamestnancom / Employee liabilities (331 + 333)		089	19 970,33	20 284,26
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotními poisťovňami / Due to and from social security institutions and health insurance institutions (336)		090	12 006,95	12 277,70
Daňové záväzky / Tax liabilities (341 až 345)		091	5 531,41	5 633,48
Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátному rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy / Payables from financial relations with state budget and local government authorities (346 + 348)		092		
Záväzky z upisanych nesplatených cenných papierov a vkladov / Payables for unpaid subscribed shares and participation (367)		093		
Záväzky voči účastníkom združení / Payables to participants in an association (368)		094		
Spojovací účet pri združení / Linking account for association (396)		095		
Ostatné záväzky / Other liabilities (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 479 AÚ)		096		
4. Bankové výpomoci a pôžičky / Bank financial assistance and borrowings r. 098 až r. 100		097		
Dlhodobé bankové úvery / Long-term bank loans (461 AÚ)		098		
Bežné bankové úvery / Short-term bank loans (231 + 232 + 461 AÚ)		099		
Prijaté krátkodobé finančné výpomoci / Short-term financial assistance received (241 + 249)		100		
C. ČASOVÉ ROZLÍŠENIE SPOLU / TOTAL ACCRUING r. 102 a r. 103		101	553 342,59	459 137,27
1. Výdavky budúcich období / Accrued expenses (383)		102		
Výnosy budúcich období / Deferred revenues (384)		103	553 342,59	459 137,27
VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU / TOTAL r. 061 + r. 074 + r. 101		104	2 918 697,97	2 749 402,76

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT (v EUR) / INCOME STATEMENT (in EUR) k 31. 12. 2019

Číslo účtu / Account No.	Náklady / Expenses	Číslo riadku / Line No.	Činnosť / Activities			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie / Previous accounting period
			1 Hlavná nezdaňovaná / Core activities	2 Podnikateľská zdaňovaná / Business activities	3	
a	b	c	1	2	3	4
501	Spotreba materiálu / Consumed materials	01	176 703,11		176 703,11	143 906,26
502	Spotreba energie / Energy consumption	02	11 681,56		11 681,56	11 669,10
504	Predaný tovar / Merchandise sold	03				
511	Opravy a udržiavanie / Repair and maintenance	04	8 792,90		8 792,90	22 174,65
512	Cestovné / Travel expenses	05	1 977,97		1 977,97	2 777,87
513	Náklady na reprezentáciu / Representation expenses	06	10 627,22		10 627,22	13 140,21
518	Ostatné služby / Other services	07	389 165,71	2 416,30	391 582,01	437 060,41
521	Mzdové náklady / Wages and salaries	08	357 501,90		357 501,90	345 497,92
524	Zákonné sociálne poistenia a zdravotné poistenie / Mandatory social security	09	119 693,63		119 693,63	114 483,29
525	Ostatné sociálne poistenie / Other social security	10				
527	Zákonné sociálne náklady / Mandatory social security expense	11	10 078,77		10 078,77	9 686,38
528	Ostatné sociálne náklady / Other social security expense	12				
531	Daň z motorových vozidiel / Road tax	13				
532	Daň z nehnuteľnosti / Estate taxes	14	2 382,07		2 382,07	2 382,07
538	Ostatné dane a poplatky / Other taxes and fees	15	421,83		421,83	1 116,25
541	Zmluvné pokuta a penále / Contractual fines, penalties and interest on late payment	16				
542	Ostatné pokuta a penále / Other fines, penalties and interest on late payment	17				6,00
543	Odpísanie pohľadávky / Write-off of receivables	18				
544	Úroky / Interest	19	0,25		0,25	
545	Kurzové straty / Exchange rate losses	20	22,09		22,09	31,59
546	Dary / Gifts	21				
547	Osobitné náklady / Special expenses	22	446,54		446,54	40 071,78
548	Manká a škody / Shortages and damage	23				
549	Iné ostatné náklady / Other expenses	24	9 071,78	92,71	9 164,49	8 709,33
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku / Depreciation expense of intangible and tangible assets	25	64 078,50		64 078,50	67 638,53
552	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku / Net book value of intangible and tangible fixed assets sold	26				162 080,96
553	Predané cenné papiere / Securities and ownership interests sold	27				15 000,00
554	Predaný materiál / Merchandise sold	28				
555	Náklady na krátkodobý finančný majetok / Expenses on short-term financial asset	29				
556	Tvorba fondov / Addition to reserves	30	1 125 712,95		1 125 712,95	1 027 086,31
557	Náklady na precenenie cenných papierov / Expenses on revaluation of securities	31				
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek / Addition to legal provisions	32				
561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám / Contributions provided to organizational units	33	48 000,00		48 000,00	47 500,00
562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám / Contributions provided to other reporting units	34				
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám / Contributions provided to individuals	35	67 199,34		67 199,34	67 494,97
565	Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane / Contributions provided from sharing of tax paid	36				
567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky / Contributions provided from fundraising campaigns	37	250 244,66		250 244,66	226 130,36
ÚČTOVÁ TRIEDA 5 SPOLU / ACCOUNTING CLASS 5 TOTAL r. 01 až r. 37		38	2 653 802,78	2 509,01	2 656 311,79	2 765 644,24

Číslo účtu / Account No.	Výnosy / Revenues	Číslo riadku / Line No.	Činnosť / Activities			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie / Previous accounting period
			Hlavná nezdaňovaná / Core activities	Podnikateľská zdanovaná / Business activities	Spolu / Total	
a	b	c	1	2	3	4
601	Tržby za vlastné výrobky / Sales of own outputs	39				
602	Tržby z predaja služieb / Sales of services	40		7 000,00	7 000,00	5 783,00
604	Tržby za predaný tovar / Sales of merchandise	41				
611	Zmena stavu zásob nedokončenej výroby / Changes in inventories of work-in-progress	42				
612	Zmena stavu zásob polotovarov / Changes in inventories of semi-finished products	43				
613	Zmena stavu zásob výrobkov / Changes in inventories of finished products	44				
614	Zmena stavu zásob zvierat / Changes in livestock	45				
621	Aktivácia materiálu a tovaru / Materials and merchandise capitalised	46				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb / Inter company services capitalised	47				
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku / Capitalisation of intangible fixed assets	48				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku / Capitalisation of tangible fixed assets	49				
641	Zmluvné pokuty a penále / Contractual fines, penalties and interests on late payment	50				
642	Ostatné pokuty a penále / Other fines, penalties and interest on late payment	51				
643	Platby za odpísané pohľadávky / Paymants for written-off receivables	52				
644	Úroky / Interests	53	20,09		20,09	16,62
645	Kurzové zisky / Exchange rate gains	54	0,16		0,16	0,13
646	Prijaté dary / Donations receives	55	51,71		51,71	163 256,59
647	Osobitné výnosy / Special revenue	56				
648	Zákonné poplatky / Statutory charges	57				
649	Iné ostatné výnosy / Other revenues	58	294,78	3 000,00	3 294,78	5 000,00
651	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku / Revenues from disposal of intangible and tangible fixed assets	59				150 000,00
652	Výnosy z dlhodobého finančného majetku / Revenues from long-term financial assets	60				
653	Tržby z predaja cenných papierov a podielov / Revenues from sales of shares and ownership interests	61				15 315,17
654	Tržby z predaja materiálu / Revenues from materials sold	62				
655	Výnosy z krátkodobého finančného majetku / Revenues from short-term financial assets	63	1 246,37	2 625,00	3 871,37	1 526,14
656	Výnosy z použitia fondu / Revenues from reserves employed	64	1 019 588,10		1 019 588,10	1 028 911,53
657	Výnosy z precenenia cenných papierov / Revenues from revaluation of securities	65				
658	Výnosy z nájmu majetku / Revenues from lease of assets	66				
661	Prijaté príspevky od organizačných zložiek / Contributions received from organizational units	67	48 000,00		48 000,00	47 500,00
662	Prijaté príspevky od iných organizácií / Contributions received from other organisations	68	115 887,89		115 887,89	105 635,32
663	Prijaté príspevky od fyzických osôb / Contributions received from individuals	69	60 101,91		60 101,91	85 963,51
664	Prijaté členské príspevky / Membership fees received	70	6 640,00		6 640,00	6 845,00
665	Príspevky z podielu zaplatenej dane / Contributions from sharing of tax paid	71	248 704,57		248 704,57	274 315,13
667	Prijaté príspevky z verejných zbierok / Contributions from public fundraisig	72	1 125 712,95		1 125 712,95	1 027 086,31
691	Dotácie / Subsidies	73				
ÚČTOVÁ TRIEDA 6 SPOLU / ACCOUNTING CLASS 6 TOTAL OF r. 39 až r. 73		74	2 626 248,53	12 625,00	2 638 873,53	2 917 154,45
Výsledok hospodárenia pred zdanením / Net profit or loss before taxes r. 74 – r. 38		75	-27 554,25	10 115,99	-17 438,26	151 510,21
591	Daň z príjmov / Income tax	76	197,14	2 124,35	2 321,49	2 246,28
595	Dodatočné odvody dane z príjmov / Additional income tax payments	77				
VÝSLEDOK HOSPODÁREŇIA PO ZDANENÍ / NET PROFIT AFTER TAXES (r. 75 - (r. 76 + r. 77)) (+/-)		78	-27 751,39	7 991,64	-19 759,75	149 263,93

Poznámky (Úč NUJ 3 - 01)

IČO 00641219/SID

č.I

Všeobecné údaje

(1) meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby, ktorá je zakladateľom alebo zriaďovateľom účtovnej jednotky, dátum založenia alebo zriadenia účtovnej jednotky.

Liga proti rakovine SR (LPR SR), Brestová 6, 821 02 Bratislava, založená 19.1.1990, IČO: 00641219, zapisaná v registri OZ na MVSР pod Zn.VVS/1-909/90-152-9

(2) Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky; uvádzajú sa mená a priezviská členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky.

Generálna rada:

Prezidentka: MUDr. Eva Síraká, DrSc.

Viceprezident: doc. Ing. Čestmír Altaner, DrSc.

Členovia: doc.MUDr. Vladimír Bella, PhD., MUDr. Branislav Bystrický, CSc., MUDr. Elena Kavcová, PhD., MUDr. Darina Sedláčková MPH, prof. MUDr. Stanislav Špánik, PhD, Mária Valentová, Doc. MUDr. Mária Wagnerová, CSc.

Revízna komisia:

MUDr. Marek Fremal, PhD., MUDr. Vladimír Vlasák, MUDr. Martina Vorobjov

(3) Opis činnosti, na účel ktorej bola účtovná jednotka zriadená a opis druhu podnikateľskej činnosti, ak ju účtovná jednotka vykonáva.

Liga proti rakovine SR (ďalej LPR SR) je dobrovoľné, charitatívne, nezávislé a humanitné združenie občanov a právnických osôb, ktorí sa aktívne podieľajú na spoločnom poslaní – boji proti rakovine.

(4) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov, a z toho počet vedúcich zamestnancov účtovnej jednotky za účtovné obdobie, z ktoré sa zostavuje účtovná závierka (ďalej len „bežné účtovné obdobie“) a za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie. Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou a počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas bežného účtovného obdobia a bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia. *viď tabuľka na konci textu*

(5) Informácia o organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti účtovnej jednotky. **žiadne**

(6) Údaje podľa odseku 4 a čl. III a IV sa uvádzajú v textovej podobe a tabuľkovej podobe.

č.II

Informácie o účtovných zásadách a účtovných metodách

(1) Informácia, či je účtovná závierka zostavovaná za splnenia predpokladu, že účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.

LPR SR zostavuje účtovnú závierku za predpokladu ďalšieho nepretržitého trvania svojej činnosti.

Zvážili sme všetky potenciálne dopady COVID 19 na naše aktivity a dospeli sme k záveru, že majú nasledovne významné vplyvy na našu finančnú situáciu a schopnosť pokračovať nepretržite v činnosti nasledujúcich 12 mesiacov:

V dôsledku opatrení a obmedzení štátu pre riziko šírenia ochorenia COVID 19 Liga proti rakovine musela odložiť zberku Deň narcisov na neurčito. Koná sa každoročne v apríli a predstavuje 70% zo všetkých výpraskov LPR SR. Tento veľký výpadok prijmu vo významnej miere negatívne ovplyvní chod organizácie a plnenie cieľov, na ktoré bola založená a to do duby konaná zberky v náhradnom termíne. Keďže náhradný termín je nejasný a môže byť aktuálny aj o rok, bude musieť LPR SR zabezpečiť nevyhnutnú prevádzku organizácie (ve udržania pracovných miest) a programy pre onkologických pacientov vo veľmi úspornom režime čerpáním svojich rezerv. Bude vynaložené maximálne úsilie na získanie finančných prostriedkov inými formami a z ďalších zdrojov.

(2) Zmeny účtovných zásad a zmeny účtovných metód s uvedením dôvodu týchto zmien a výčislením ich vplyvu na finančnú hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia účtovnej jednotky. **žiadne**

(3) Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov v členení na

a) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný kúpou, **obstarávacia cena**

b) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou, **žiadny**

c) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný iným spôsobom, **reálna cena**

d) dlhodobý hmotný majetok obstaraný kúpou, **obstarávacia cena**

e) dlhodobý hmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou, **žiadny**

f) dlhodobý hmotný majetok obstaraný iným spôsobom, **reálna cena**

g) dlhodobý finančný majetok, **žiadny**

h) zásoby obstarané kúpou, **žiadne**

i) zásoby vytvorené vlastnou činnosťou, **žiadne**

j) zásoby obstarané iným spôsobom, **žiadne**

k) pohľadávky, **menovitá hodnota pri ich vzniku**

l) krátkodobý finančný majetok, **menovitá hodnota pri ich vzniku**

m) časové rozlišenie na strane aktív, **menovitá hodnota pri ich vzniku**

n) záväzky vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov, **menovitá hodnota pri ich vzniku**

o) časové rozlišenie na strane pasív, **menovitá hodnota pri ich vzniku**

p) derivaty, **žiadne**

r) majetok a záväzky zabezpečené derivátmì. **žiadne**

(4) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku, príčom sa uvádzá doba odpisovania, použité sadzby odpisov a odpisové metódy pri určení odpisu.

Účtovné odpisy sa rovnajú 1/12 daňových odpisov a spôsob odpisovania jednotlivých druhov DHM a DNМ je rovnomený.

(5) Zásady pre zohľadnenie zniženia hodnoty majetku. Uvádzá sa, či účtovná jednotka uplatňuje opravné položky a rezvery.

žiadne

č.III

Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahе

(1) Údaje o dlhodobom nehmotnom majetku a dlhodobom hmotnom majetku za bežné účtovné obdobie, a to

a) prehľad o dlhodobom majetku podľa položiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádzá sa stav dlhodobého majetku v prvotnom ocenení na začiatku bežného účtovného obdobia, prírastky, úbytky a presuny tohto majetku a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,

b) prehľad oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku podľa jednotlivých položiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádzá sa stav oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku na začiatku bežného účtovného obdobia, ich prírastky a úbytky počas bežného účtovného obdobia a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,

c) prehľad o zostatkových cenách dlhodobého majetku na začiatku bežného účtovného obdobia a na konci bežného účtovného obdobia.

viď tabuľka na konci textu

(2) Prehľad dlhodobého majetku, na ktorý je zriadené záložné právo a dlhodobého majetku, pri ktorom má účtovná jednotka obmedzené právo s ním nákladat. **žiadny**

(3) Údaje o spôsobe a výške poistenia dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku.

Centrum pomoci Bratislava	Allianz – číslo poist.511079986	Poistenie budovy – 768,30 EUR Poistenie hnut.veci – 97,50 EUR
Centrum pomoci Martin	Allianz – číslo poist.511079986	Poistenie budovy – 180,68 EUR Poistenie hnut.veci- 36,27 EUR
Ubytovacie zariadenie Košice	Allianz – číslo poist.511079986	Poistenie nehnuteľnosti – 39,12 EUR Poist..hnut.veci – 9,81 EUR
Ubytovacie zariadenie BA-Kramáre	Allianz – číslo poist.511079986	Poistenie hnut.veci – 29,16 EUR
Centrum pomoci Košice	Allianz – číslo poist.511079986	Poistenie nehnut – 421,56 EUR Poistenie hnut.veci – 36,27 EUR
Motorové vozidlo Fabia	Uniqा – ČP:9260047902 3117027644	PZP – 128,28 EUR Havarijné poistenie – 237,93 EUR
Motorové vozidlo Kia (dar)	Uniqा – ČP:9260059813 9260059816	Havarijné poistenie – 337,85 EUR PZP 147,48 EUR
Motorové vozidlo Kia 2012 (dar)	Uniqा – ČP:9260048883 3117027656	PZP 125,76 EUR Havarijné poistenie 343,61 EUR
Motorové vozidlo Kia 2013 (dar)	Uniqा – ČP: 9260061984 9260061473	PZP 131,64 EUR Havarijné poistenie 294,86 EUR

545 Kurzové straty 22,09 EUR

- (8) V účtovnej jednotke, ktorá má povinnosť overenia účtovnej závierky audítorm, sa uvedie vymedzenie a suma nákladov za účtovné obdobie v členení na náklady za
- overenie účtovnej závierky,
 - uistovacie audítorské služby okrem overenia účtovnej závierky,
 - súvisiace audítorské služby,
 - daňové poradenstvo,
 - ostatné neauditórske služby.

Vid' tabuľka na konci textu

Čl. V

Opis údajov na podsvahových účtoch

Významné položky prenajatého majetku, majetku prijatého do úschovy, odpísané pohľadávky a prípadné ďalšie položky. **žiadne**

Čl. VI

Ďalšie informácie

(1) Opis a hodnota iných aktív, ktorími sa rozumie možný majetok, ktorý vznikol v dôsledku minulých udalostí a ktorého existencia alebo vlastníctvo závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od účtovnej jednotky; týmito inými aktívami sú napríklad práva zo servisných zmlúv, poistných zmlúv, koncesionárskych zmlúv, licenčných zmlúv, práva z investovania prostriedkov získaných oslobodením od danej z príjmov.

(2) Opis a hodnota iných pasív vyplývajúcich zo súdnych rozhodnutí, poskytnutých záruk, zo všeobecne záväzných právnych predpisov, z ručenia podľa jednotlivých druhov ručenia; takymto inými pasívami sú:

- možná povinnosť, ktorá vznikla ako dôsledok minulej udalosti a ktorej existencia závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od účtovnej jednotky, alebo
- povinnosť, ktorá vznikla ako dôsledok minulej udalosti, ale ktorá sa nevykazuje v súvahе, pretože nie je pravdepodobné, že na splnenie tejto povinnosti bude potrebný úbytok ekonomických úžitkov, alebo výška tejto povinnosti sa nedá spoľahlivo oceňiť.

Tabuľka k čl. III ods. 1 o stave a pohybe dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku

Tabuľka č. 1

	Nehmotné výsledky z výrobovej a obdobnej činnosti	Softvér	Oceniteľné práva	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie – stav na začiatku bežného účtovného obdobia			4 678,38	32 401,83			37 080,21
prirástky							
úbytky							
presuny							
Stav na konci bežného účtovného obdobia			4 678,38	32 401,83			37 080,21
Oprávky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia				1888	32 170,27		34 058,27
prirástky			708				708
úbytky							
Stav na konci bežného účtovného obdobia			2 596	32 170,27			34 766,27
Opravné položky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia							
prirástky							
úbytky							
Stav na konci bežného účtovného obdobia							
Zostatková hodnota							
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia			2 790,38	231,56	0		3 021,94
Stav na konci bežného účtovného obdobia			2 082,38	231,56	0		2 313,94

- Opis významných položiek ostatných finančných poviností, ktoré sa ne sledujú v účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahе; pri každej položke sa uvádzajú jej opis, výška a údaj, či sa týka spriaznených osôb, a to
- povinnosť z devízových termínovaných obchodov a iných finančných derivátov,
- povinnosť z opčných obchodov,
- zákonára povinnosť alebo zmluvná povinnosť odobrať určité produkty alebo služby, napríklad z dodávateľských alebo odberateľských zmlúv,
- povinnosť z leasingových, nájomných, servisných, poistných, koncesionárskych, licenčných zmlúv a podobných zmlúv,
- iné povinosti.

(4) Prehľad nehnuteľných kultúrnych pamiatok, ktoré sú v správe alebo vo vlastníctve účtovnej jednotky.

(5) Informácie o významných skutočnostiach, ktoré nastali medzi diňom, ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom jej zostavenia. **žiadne**

Tabuľka k čl. I ods. 4 o počte zamestnancov a dobrovoľníkov

	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	17,68	17,2
z toho počet vedúcich zamestnancov	2	2
Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou		
Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia	16 000	16 000

Tabuľka č. 2

	Pozemky	Umelecké diela a zbierky	Stavby	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Dopravné prostriedky	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ďalšie zvieratá	Drobny a ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obstaranie dlhodobého hmotného majetku	Poskytnuté predavky na dlhodobý hmotný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie – stav na začiatku bežného účtovného obdobia	486 999,78	9 999	2 387 061,62	121 042,39	44 451,29			129 168,64	0	0	3 178 722,72
prirástky				4 538,10				1 330,23	4 538,10	791,54	11 197,97
úbytky								938,22	4 538,10	791,54	6 267,86
presuny											
Stav na konci bežného účtovného obdobia	486 999,78	9 999	2 391 599,72	121 042,39	44 451,29			129 560,65	0	0	3 183 652,83
Oprávky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia				971 881,41	119 235,90	44 451,29		129 168,64			1 264 737,24
prirástky				61 073,26	967,01			1 330,23			63 370,50
úbytky								938,22			938,22
Stav na konci bežného účtovného obdobia				1 032 954,67	120 202,91	44 451,29		129 560,65			1 327 169,52
Opravné položky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia											
prirástky											
úbytky											
Stav na konci bežného účtovného obdobia											
Zostatková hodnota											
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	486 999,78	9 999	1 415 180,21	1 806,49	0			0	0		1 913 985,48
Stav na konci bežného účtovného obdobia	486 999,78	9 999	1 358 645,05	839,48	0			0	0		1 856 483,31

Tabuľka k čl. III ods. 4 a 5 o štruktúre a o zmenách jednotlivých položiek dlhodobého finančného majetku

	Podielové cenné papiere a podiely v ovládanej obchodnej spoločnosti	Podielové cenné papiere a podiely v obchodnej spoločnosti s podstatným vplyvom	Dlhové cenné papiere držané do splatnosti	Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky	Ostatný dlhodobý finančný majetok	Obstaranie dlhodobého finančného majetku	Poskytnuté predavky na dlhodobý finančný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								
prirástky								
úbytky								
presuny								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								
Opravné položky								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								
prirástky								
úbytky								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								

Tabuľka k čl. III ods. 4 o štruktúre dlhodobého finančného majetku

Názov spoločnosti	Podiel na základnom imaní (v %)	Podiel účtovnej jednotky na hlasovacích právach (v %)	Hodnota vlastného imania ku koncu		Účtovná hodnota ku koncu	
			bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia

Tabuľka k čl. III ods. 6 o položkách krátkodobého finančného majetku

Tabuľka č. 1

Krátkodobý finančný majetok	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Majetkové cenné papiere na obchodovanie			bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Dlhové cenné papiere na obchodovanie				
Dlhové cenné papiere so splatnosťou do jedného roka držané do splatnosti				
Ostatné realizovateľné cenné papiere				
Obstarávanie krátkodobého finančného majetku	40 859,90	151 051,59		191 911,49
Krátkodobý finančný majetok spolu	40 859,90	151 051,59		191 911,49

Tabuľka č. 2

Krátkodobý finančný majetok	Zvýšenie / zníženie hodnoty (+/-)	Vplyv oceniaenia na výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	Vplyv oceniaenia na vlastné imanie
Majetkové cenné papiere na obchodovanie			
Dlhové cenné papiere na obchodovanie			
Ostatné realizovateľné cenné papiere			
Krátkodobý finančný majetok spolu			

Tabuľka k čl. III ods. 7 o vývoji opravných položiek k zásobám

Druh zásob	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba opravnej položky (zvýšenie)	Zniženie opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Materiál					
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby					
Výrobky					
Zvieratá					
Tovar					
Poskytnutý preddavok na zásoby					
Zásoby spolu					

Tabuľka k čl. III ods. 9 o vývoji opravných položiek k pohľadávkam

Druh pohľadávok	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba opravnej položky (zvýšenie)	Zniženie opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Pohľadávky z obchodného styku					
Ostatné pohľadávky					
Pohľadávky voči účastníkom združení					
Iné pohľadávky					
Pohľadávky spolu					

Tabuľka k čl. III ods. 10 o pohľadávkach do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti

	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pohľadávky do lehoty splatnosti		
Pohľadávky po lehote splatnosti		
Pohľadávky spolu		

Tabuľka k čl. III ods. 12 o zmenách vlastných zdrojov krytie neobežného majetku a obežného majetku

	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Prírastky (+)	Úbytky (-)	Presuny (+, -)	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Imanie a fondy					
Základné imanie	24 999				24 999
z toho: nadačné imanie v nadácií					
vklady zakladateľov					
prioritný majetok					
Fondy tvorené podľa osobitného predpisu	29 614,74	1 125 712,95	1 019 588,10		135 739,59
Fond reprodukcie					
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov					
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastí					
Fondy zo zisku					
Fondy tvorené zo zisku					
Ostatné fondy					
Nevysporiadany výsledok hospodárenia minulých rokov	2 002 668,83	149 263,93			2 151 932,76
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	149 263,93	-19 759,75	149 263,93		-19 759,75
Spolu	2 206 546,50	1 257 341,48	1 168 852,03		2 295 035,95

Tabuľka k čl. III ods. 13 o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadania účtovnej straty

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovný zisk	149 263,93
Rozdelenie účtovného zisku	
Prídel do základného imania	
Prídel do fondu tvoreného podľa osobitného predpisu	
Prídel do fondu reprodukcie	
Prídel do rezervného fondu	
Prídel do fondu tvoreného zo zisku	
Prídel do ostatných fondov	
Úhrada straty minulých období	
Prevod do sociálneho fondu	
Prevod do nevysporiadaneho výsledku hospodárenia minulých rokov	149 263,93
Iné	
Účtovná strata	
Vysporiadanie účtovnej straty	
Zo základného imania	
Z rezervného fondu	
Z fondu tvoreného zo zisku	
Z ostatných fondov	
Z nerozdeleného zisku minulých rokov	
Prevod do nevysporiadaneho výsledku hospodárenia minulých rokov	
Iné	

Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. a) o tvorbe a použití rezerv

Druh rezervy	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba rezerv	Použitie rezerv	Zrušenie alebo zniženie rezerv	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Jednotlivé druhy krátkodobých zákonných rezerv					
Jednotlivé druhy dlhodobých zákonných rezerv					
Zákonné rezervy spolu					
Jednotlivé druhy krátkodobých ostatných rezerv	24 481,53	24 779,66	24 481,53		24 779,66
Jednotlivé druhy dlhodobých ostatných rezerv					
Ostatné rezervy spolu					
Rezervy spolu	24 481,53	24 779,66	24 481,53		24 779,66

Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. c) a d) o záväzkoch

Druh záväzkov	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Záväzky po lehote splatnosti		
Záväzky do lehote splatnosti so zostatkou dobu splatnosti do jedného roka	46 777,53	58 588,49
Krátkodobé záväzky spolu	46 777,53	58 588,49
Záväzky so zostatkou dobu splatnosti od jedného do piatich rokov vrátane	886,59	648,97
Záväzky so zostatkou dobu splatnosti viac ako päť rokov		
Dlhodobé záväzky spolu	886,59	648,97
Krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu	47 664,12	59 237,46

Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. e) o vývoji sociálneho fondu

Sociálny fond	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Stav k prvému dňu účtovného obdobia	648,97	318,69
Tvorba na ťáchu nákladov	1 381,82	1 338,68
Tvorba zo zisku		
Čerpanie	1 144,20	1 008,40
Stav k poslednému dňu účtovného obdobia	886,59	648,97

Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. f) o bankových úveroch, pôžičkách a návratných finančných výpomociach

Druh cudzieho zdroja	Mena	Výška úroku v %	Splatnosť	Forma zabezpečenia	Suma istiny na konci bežného účtovného obdobia	Suma istiny na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Krátkodobý bankový úver						
Pôžička						
Návratná finančná výpomoc						
Dlhodobý bankový úver						
Spolu						

Tabuľka k čl. III ods. 15 o významných položkách výnosov budúcich období

Položky výnosov budúcich období z dôvodu	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
bezodplatne nadobudnuté dlhodobého majetku	2 228,91		51,71	2 177,20
dlhodobého majetku obstaraného z dotácie				
dlhodobého majetku obstaraného z finančného daru				
dotácie zo štátneho rozpočtu alebo z prostriedkov Európskej únie				
dotácie z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku				
grantu				
podielu zaplatenej dane	195 935,94	296 882,85	195 935,94	296 882,85
dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane	260 972,42	3 207,05	9 896,93	254 282,54

Tabuľka k čl. III ods. 16 o majetku prenajatom formou finančného prenájmu

Záväzok	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Istina	Finančný náklad	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Celková suma dohodnutých platieb				
do jedného roka vrátane				
od jedného roka do piatich rokov vrátane				
viac ako päť rokov				

Tabuľka k čl. IV ods. 6 o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane

Účel použitia podielu zaplatenej dane	Použitá suma z bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Použitá suma bežného účtovného obdobia
Psychosociálna starostlivosť o onkologických pacientov	154 261,60	26 468,21
Prevencia, poradenstvo, informácie	41 674,34	19 610,54
Zostatok podielu zaplatenej dane bežného účtovného obdobia		296 882,85

Tabuľka k čl. IV ods. 8 o nákladoch vynaložených v súvislosti s auditom účtovnej závierky

Jednotlivé druhy nákladov za	Suma
overenie účtovnej závierky	2 160
uisťovacie auditorské služby okrem overenia účtovnej závierky	
súvisiace auditorské služby	
daňové poradenstvo	
ostatné neauditorské služby	
Spolu	2 160

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Pre Generálnu radu Ligy proti rakovine SR o.z. so sídlom v Bratislave

Správa z auditu účtovnej závierky

Názor

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky Ligy proti rakovine SR (ďalej len „Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2019, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2019 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť auditora za audit účtovnej závierky. Od Spoločnosti sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu auditora, relevantných pre audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opisanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle Spoločnosť zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

Zodpovednosť auditora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydáť správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnenie očakávať, že jednotlivé alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomicke rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je

- vyšie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolnosti, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Spoločnosti.
 - Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranost' účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárny orgánom.
 - Robíme závery o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť Spoločnosti nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinni upozorniť v správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania tejto správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že Spoločnosť prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
 - Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Nás vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a zváženie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Výročnú správu sme ku dňu vydania správy audítora z auditu účtovnej závierky nemali k dispozícii.

Keď získame výročnú správu, zvážime, či výročná správa Spoločnosti obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve, a na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, vyjadríme názor na:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2019 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho uvedieme, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe na základe našich poznatkov o Spoločnosti a situácií v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky.

14.april 2020
 Ing. Čechová Edita, CA
 Č. licencie 737 SKAU
 84105 Bratislava
 Nad lúčkami 55



Cuk

Použitie čistého výnosu 23. Dňa narcisov 2019 / Allocation of the 23. Daffodil Day net income 1.084.076,90 €

1. KLINICKÉ A VÝSKUMNÉ PROJEKTY, ROZVOJ NOVÝCH TECHNÍK, METÓD, SLUŽIEB, PALIATÍVNA A HOSPIČOVÁ STAROSTLIVOSŤ / CLINICAL AND RESEARCH PROJECTS. DEVELOPMENT OF NEW TECHNIQUES, METHODS, SERVICES. PALLIATIVE AND HOSPICE CARE	105 050,66 €
Parciálna časť administratívnych nákladov/Partial administrative costs	3 502,83 €
SPOLU / TOTAL	108 553,49 €
2. PSYCHOSOCIÁLNA STAROSTLIVOSŤ O ONKOLOGICKÝCH PACIENTOV A ICH RODINY / PSYCHOSOCIAL CARE FOR CANCER PATIENTS AND THEIR FAMILIES	
Podporené cez darovacie sumy / Supported through deed of donation	
a) prázdniny pre detských onkologických pacientov, rekondičné pobytov pre onkologických pacientov / vacation for child cancer patients, reconditioning stays for cancer patients	39 994,00 €
Projekty realizované v rámci programu LPR / Projects implemented within the LAC programme	
b) relaxačné týždňovky, rodinné týždňovky, materiálne a organizačné zabezpečenie / relaxation stays, family stays for cancer patients, operation costs	92 726,91 €
c) finančná pomoc pre onkologických pacientov v hmotnej núdzi / financial support for cancer patients in social need	137 799,95 €
d) aktivity, programy, prevádzka Centier pomoci v BA, MT, KE, administratívne náklady, rehabilitačné služby pre pacientov / activities, programmes, operation costs of Cancer Help Centres in BA, MT, KE, rehabilitation services for patients	166 972,93 €
e) „Domovy“ pre rodičov detských onkologických pacientov v Bratislave a v Košiciach / „Homes“ for child cancer patients’ parents in Bratislava and Košice	51 987,00 €
f) Onkoporadňa – poradenská služba pre onkologických pacientov, ich rodiny a verejnosť / Cancer counselling service for cancer patients, their families and general public	60 703,11 €
g) projekt „Vystrihaj sa Slovensko“ – výroba parochní zo živých vlasov a nákup umelých parochní / project „Cut your Hair Slovakia,“ manufacture of real-hair wigs, buying artificial wigs	10 838,13 €
h) psychosociálne poradenstvo – parciálna časť mzdových nákladov pre psychológov poskytujúcich služby onkologickým pacientom / psychosocial counselling – partial covering of wage costs for psychologists rendering assistance to cancer patients	89 225,48 €
SPOLU / TOTAL	650 247,51 €



3. INFORMÁCIE, VÝCHOVA VEREJNOSTI, PREVENCIA / INFORMATION, PUBLIC EDUCATION, PREVENTION

Podporené cez darovacie zmluvy / Supported through deed of donation

a) Výchova verejnosti v oblasti primárnej a sekundárne prevencie / Public education in the primary and secondary prevention	5 200,00 €
--	------------

Projekty realizované v rámci programu LPR / Projects implemented within the LAC programme

b) Vzdelávanie zdravot.pracovníkov – sestier, edukačné prednášky pre školy a organizácie (vzdelávanie populácie v oblasti primárnej a sekundárnej prevencie) / education lectures and seminars for oncological nurses, schools and various local organizations	11 360,82 €
--	-------------

c) Publikácia činnosť – brožúry, letáky, vedecké publikácie / publications, brochures, leaflets, scientific literature	75 943,98 €
--	-------------

d) Týždeň Ligy proti rakovine – kampaň „Beh za zdravie“ / Week against Cancer – „Healthy run campaign“	12 749,18 €
--	-------------

SPOLU / TOTAL	105 253,98 €
----------------------	---------------------

4. MATERIÁL PRE 24. ROČNÍK DŇA NARCISOV 2020 (narcisy, identifikátory, tričká pre dobrovoľníkov, parciálna časť mzdových nákladov) / MATERIAL FOR 24. DAFFODIL DAY 2020 (daffodils, identifiers, T-shirts for volunteers)	174 961,72 €
--	---------------------

5. FINANČNÝ PRÍSPEVKOV NA PROGRAMY PRE ONKOLOGICKÝCH PACIENTOV V ORGANIZAČNÝCH ZLOŽKÁCH LPR / FINANCIAL ASSISTANCE IN PROGRAMMES FOR ONCOLOGICAL PATIENTS OF THE LAC UNITS	45 000,00 €
---	--------------------

6. BANKOVÝ POPLATOK ZA VEDENIE ÚČTU ZBIERKY / BANK CHARGES	60,20 €
---	----------------

SPOLU / TOTAL (1, 2, 3, 4, 5, 6)	1 084 076,90 €
---	-----------------------

Organizácia / Organisation

MUDr. Eva Siracká, DrSc.
Prezidentka / President



Generálna rada / General Board

doc. Ing. Čestmír Altaner, DrSc.
Viceprezident / Vicepresident

doc. MUDr. Vladimír Bella, PhD. • MUDr. Branislav Bystrický
MUDr. Elena Kavcová, PhD. • MUDr. Darina Sedláková, MPH
prof. MUDr. Stanislav Špánik, PhD.
doc. MUDr. Mária Wagnerová, CSc. • Mária Valentová

Vedecká rada / Scientific Board

doc. MUDr. Peter Beržinec, CSc. • prof. MUDr. Juraj Kaušitz, CSc.
prof. MUDr. Peter Krištúfek, CSc. • doc. MUDr. Jozef Mardiak, CSc.
MUDr. Ladislav Masák, PhD. • doc. MUDr. Michal Mego, PhD.
prof. MUDr. Lukáš Plank, DrSc. • MUDr. Jozef Šufliařský, PhD.
prof. MUDr. Pavol Traubner, CSc. • MUDr. Vilim Ujházy, DrSc.
doc. MUDr. Eva Valovičová, CSc.

Revízna komisia / Control Board

MUDr. Vladimír Vlasák • MUDr. Maroš Fremal
MUDr. Martina Vorobjov

Audítor / Auditor

Ing. Edita Čechová

Pracovný tím LPR / LAC team

Ing. Eva Kováčová
Výkonná riaditeľka / Executive director



Mgr. Petra Benczyová
PR manažérka / PR manager



Ing. Lenka Dendišová

Ekonómia a finančie / Economy and finances



Ing. Eva Tománková

Pobočky, finančie; Projektová manažérka
– Jednorazový príspevok / Affiliated units, finances;
Project manager – One time financial contribution



Jana Takács Horníčková

Projektová manažérka – Deň narcisov
Project manager – Daffodil Day



PhDr. Gabriela Horváthová

Projektová manažérka – Onkoporadňa, publikácie
Project manager – Helpline, publications



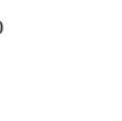
Mgr. Katarína Klincová

Projektová manažérka – Sieť psychológov,
Vzdelávanie zdravotníckych pracovníkov
Project manager – Psychologists network,
Education for nurses



Mgr. Barbora Dostálová

Projektová manažérka – Vystrih sa Slovensko
Project manager – „Vystrih sa Slovensko“





Mgr. Lucia Lauková
Office manažér(ka) / Office manager



Mária Kürthyová
Prevádzková manažérka / Service manager



Silvia Bednárová (od 1.8.2019)
Recepčia, koordinátorka programov
v Centre pomoci / Reception, Help center
programme coordinator



Ing. Ľubica Slatina
Manažérka Centra pomoci
a koordinátorka programov / Help center manager,
programme coordinator



Štefánia Migová
Projektová manažérka – Relaxačné pobytov
pre pacientov, Rodinná týždňovka / Project manager –
Relaxation stays, Reconditioning family stays



Veronika Tomášová
Fyzioterapeutka / Physiotherapist



Gabriela Sýkorová
Manažérka Centra pomoci
a koordinátorka programov
Help center manager, programme coordinator



Mgr. Lucia Slávičková
Fyzioterapeutka / Physiotherapist



Róbert Šooš
Ubytovacie zariadenie pre rodičov detských
onkologických pacientov Bratislava
Home for parents of child cancer patients in Bratislava

Pobočky Ligy proti rakovine Units of the League against Cancer

Banská Bystrica • Bardejov • Bratislava • Košice
Liptovský Mikuláš • Lučenec • Michalovce • Nitra
Partizánske • Pezinok • Piešťany • Poprad • Prešov
Skalica • Topoľčany • Trebišov • Trnava • Žilina

Kontakty uvedené na – <https://www.lpr.sk/pobocky-a-kluby/>

Kolektívni členovia / Collective members

Klub IRIS – Nové Zámky • Organizácia postihnutých
chronickými chorobami – Trenčín • OZ NARCIS Vranov
nad Topľou • OZ Viktorky Banská bystrica • Slovenské
zdravie stromov – SLOVILCO Martin • Turčianske Venuše
– Martin • Združenie pacientov s onkologickým a ľažkým
zdravotným postihnutím – KLINČEK – Čadca

Sieť psychológov / Psychological service

Banská Bystrica • Bratislava • Kežmarok • Košice
Lučenec • Martin • Michalovce • Nitra • Piešťany
Poprad • Prešov • Prievidza • Nováky • Handlová
Rimavská Sobota • Šaľa • Galanta • Sered'
Trebišov • Trenčín • Trnava • Žilina

Kontakty <https://www.lpr.sk/siet-onkopsychologov/>

Ubytovacie zariadenie pre rodičov detských onkologických pacientov Home for parents of child cancer patients

Vlárska 5/A, 831 01 Bratislava – Kramáre, 0904 613 675

Trieda SNP 7, 040 11 Košice, 0903 821 676

Onkoporadňa / Counselling Service

Bezplatné poradenstvo / free councelling service



0800 11 88 11



poradna@lpr.sk

Liga proti rakovine SR / League against cancer SR
Brestová 6, 821 02 Bratislava

Bankový účet: VÚB - Bratislava - mesto, a.s.
Č. účtu: SK65 0200 0000 0001 0483 2012

www.lpr.sk

 **LIGA PROTI RAKOVINE (LPR)**

 **ligaprotirakovine**

Centrum pomoci / Cancer Help Centre Bratislava
Brestová 6, 821 02 Bratislava
02/52921735

Centrum pomoci / Cancer Help Centre Martin
Kukučínova 2, 036 01 Martin
043/3240487

Centrum pomoci / Cancer Help Centre Košice
Paulínyho 63, 040 01 Košice
02/57202932, 0902893299

ISBN 978-80-89201-80-8



9 788089 201808